



Hersteller-Informationen

**FOOD**

 **PLANAM**  
Fashion for your profession

Herren	Art. Nr.
<b>Jacke</b>	reinweiß 5310
	kornblumenblau 5315
<b>Schlupfhemd</b>	reinweiß 5370
<b>Bundhose</b>	reinweiß 5330
	kornblumenblau 5335
<b>Latzhose</b>	reinweiß 5340
	kornblumenblau 5345
<b>Overall</b>	reinweiß 5350
<b>Berufsmantel</b>	reinweiß 5360
<b>Fleischträgermantel</b>	reinweiß 5390
Damen	Art. Nr.
<b>Bundhose</b>	reinweiß 5331
	reinweiß 5341
<b>Berufsmantel</b>	reinweiß 5361

Hersteller-Information zu UV Standard 801

Diese Bekleidung erfüllt die Bedingungen der Verordnung des Rates 2016/425 sowie der oben angegebenen Standards.

Die Konformitätsbescheinigungen sind einsehbar unter:

[www.planam.de/konformitaetsklarierungen](http://www.planam.de/konformitaetsklarierungen)

Beschreibung: Arbeitskleidung Sortiment Food  
65 % Polyester, 35 % Baumwolle  
Diagonal-Körper (ca. 280 g/m<sup>2</sup>)  
industriewäschegeeignet, innen angeuert  
Angeliehn an die Empfehlungen der HACCP und der DIN 10524 für Lebensmittelhygiene



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

**Anwendung:** Kleidung mit UV Schutz soll sicherstellen, dass der Träger gegen natürliche UV-Strahlung geschützt ist.

**Beschränkungen beim Tragen für UV Schutz:**

Der UV-Schutzfaktor (UPF) gibt an, wie viel länger der mit Textilien abgedeckte Hautbereich der Sonne ausgesetzt werden kann, ohne Hautschäden davonzutragen. Er ist vergleichbar mit dem Sonnen- bzw. Lichtschutzfaktor von Sonnencremes (LSF).

Berechnungsgrundlage ist bei beiden Angaben die so genannte Eigenschutzzeit der Haut, die allerdings je nach individuellem Hauttyp stark variiert. Zum Beispiel hat die Haut einer Person vom Hauttyp I eine Eigenschutzzeit von ungefähr fünf bis zehn Minuten. Setzt diese Person sich länger ungeschützt der vollen Sonneneinstrahlung aus, riskiert sie einen gefährlichen Sonnenbrand. Geschützt von einem textilen Material mit UPF 20 kann dieser Bereich die Verweildauer in der Sonne um das Zwanzigfache verlängern, ohne Hautschädigungen zu provozieren, d. h. auf maximal 1,5 bis ca. 3 Stunden (20 x 5 min = 100 min bis 20 x 10 min = 200 min). Für unbedeckte Körperstellen ist auf geeigneten und ausreichenden Sonnenschutz durch Sonnencreme zu achten.

Merkmale	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
Haut	sehr hellhäutig	hellhäutig	hell-/dunkelbraun	hellbraun, olive
Haar	rot oder blond	blond, braun	hellbraun, braun	dunkelbr./schwarz
Augen	blau, selten braun	blau, grün, grau	grau, braun	braun/dunkel
Sonnenbrand	immer stark, schmerzhaft	häufiger stark, schmerzhaft	selten, mäßig	fast nie
Eigener Schutz der Haut	5–10 Minuten	10–20 Minuten	20–30 Minuten	40 Minuten
Schutz durch ein Textil mit UPF 80	400–800 Minuten	800–1.600 Minuten	1.600–2.400 Minuten	6.400 Minuten

**Auswahl der richtigen Kleidung:** Entscheidend für die Auswahl des geeigneten UV-Schutzes ist neben dem individuellen Hauttyp auch die Sonnenintensität. Der internationale UV-Index (UVI) gibt Aufschluss über die Strahlungsintensität für einen definierten Ort. Im deutschen Raum sind in den Monaten Mai bis August mittlere UV-Indizes zwischen 5 und 8 üblich. Der UV-Index ist neben der Tageszeit auch von der geographischen Breite und Höhe, der Jahreszeit, dem Zustand der Ozonschicht und der Bewölkung abhängig. Reflexionen von Sand und Schnee haben ebenfalls Einfluss auf die Höhe des UVI. Der tägliche UVI wird u. a. vom Deutschen Wetterdienst im Internet unter [www.wettergeraeten.de](http://www.wettergeraeten.de) und [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) für Deutschland und Europa veröffentlicht.

UV-Index	Hauttyp 1	Hauttyp 2	Hauttyp 3	Hauttyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 und mehr	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den entsprechenden UV-Schutzfaktor finden Sie auf dem Papieretikett am Artikel.

#### ALLGEMEINE HINWEISE

**Lagerung:** Immer sauber und trocken in der Originalverpackung lagern. Nicht an Plätzen lagern mit direkter, starker Sonneneinstrahlung.



**Herstellungsdatum:** Sie finden dieses auf einem separaten Label direkt am Produkt.

**Alterung:** steht für Änderungen der Produkteigenschaften über die Zeit während des Gebrauchs oder der Lagerung:

- Reinigung, Instandhaltung – oder Desinfektionsprozess
- Einwirkung von sichtbarem und/oder UV-Licht
- Einwirkung von hohen oder niedrigen Temperaturen oder Temperaturwechseln
- Einwirkung von Feuchtigkeit
- mechanische Einwirkungen wie z. B. Abrieb, Biegebeanspruchung, Druck- und Zugbeanspruchung
- Kontamination z. B. durch Schmutz, Öl usw.
- Abnutzung

**Haltbarkeit:** Das Produkt unterliegt einer gewissen Alterung. Eine genaue zeitliche Angabe der Haltbarkeit ist aus diesen Gründen nicht möglich. Wir empfehlen vor Gebrauch eine Sichtprüfung vorzunehmen. Die Lebensdauer hängt von Gebrauch, Pflege, Lagerung, etc. ab. Ausnahmen sind mit dem Hersteller schriftlich abzustimmen.

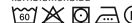
**Beschränkungen beim Tragen:** Die Bekleidung bietet lediglich Schutz vor leichten Verschmutzungen und UV Strahlung.

**Entsorgung:**  
Bitte beachten Sie die örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung.

reinweiß



kornblumenblau



1. reinweiß: 95°C Wäsche möglich; kornblumenblau: 60°C Wäsche möglich
  2. Handelsübliche Waschmittel verwenden
  3. reinweiß: alle Bleicharten; kornblumenblau: Nicht bleichen
  4. Schonende Trocknung möglich
  5. Heiß bügeln möglich
  6. Behandlung in Reinigungsmaschine mit folgenden Lösemitteln: Perchloroethylen, Kohlenwasserstoffe
- Wir übernehmen keine Haftung für Bekleidung, bei der die Pflegeanleitung ignoriert, abgetrennt oder zerstört wurde.

Sie finden die Körpermaßtabelle auf Seite 48.

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Anerkanntes Prüfinstitut: Nr. 1726

Für weitere Produktinformationen kontaktieren Sie bitte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Men		Art. No.
<b>Jacket</b>	all-white	5310
	cornflower blue	5315
<b>Pull-on shirt</b>	all-white	5370
<b>Waistband trousers</b>	all-white	5330
	cornflower blue	5335
<b>Dungarees</b>	all-white	5340
	cornflower blue	5345
<b>Overalls</b>	all-white	5350
<b>Work coat</b>	all-white	5360
<b>Meat handling coat</b>	all-white	5390
Ladies		Art. No.
<b>Waistband trousers</b>	all-white	5331
<b>Dungarees</b>	all-white	5341
<b>Work coat</b>	all-white	5361

Manufacturer information for UV Standard 801

This clothing fulfils the requirements of the directive of the European Council 2016/425 and the above-mentioned standards.

You can view the conformity certifications at: [www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen)

Description: Work clothing, Food range 65% polyester, 35% cotton Diagonal twill (ca. 280 g/m<sup>2</sup>) suitable for industrial washing, roughened inside Based on the recommendations of the HACCP and DIN 10524 directives for food hygiene



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UVS 00000 TESTEX

**Application** Clothing with UV protection should ensure that the wearer is protected against natural UV radiation.

**Restrictions for wearing UV protection:** UV protection factor (UPF) indicates how much longer the skin area covered with the fabric can be exposed to the sun without suffering skin damage. It is comparable to the sun or light protection factor of sun cream (SPF). The basis for calculating both figures is the so-called self-protection time of the skin, which, however, varies greatly depending on

the individual skin type. For example, the skin of a person with skin type I has an intrinsic protection time of about five to ten minutes. If this person exposes themselves to full sunlight for a longer period of time without protection, they risk dangerous sunburn. Protected by a textile material with UPF 20, this area can extend the time spent in the sun by a factor of twenty without provoking skin damage, i.e. to a maximum of 1.5 to about 3 hours (20 x 5 min = 100 min to 20 x 10 min = 200 min). For uncovered areas of the body, care must be taken to ensure suitable and sufficient sun protection with sunscreen.

Characteristics	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
Skin	very pale	pale	pale brown/ dark brown	light brown, olive
Hair	red or blond	blond, brown	light brown, brown	dark brown/ black
Eyes	blue, rarely brown	blue, green, grey	grey, brown	brown/dark
Sunburn	always strong, painful	often strong, painful	rarely, moderate	almost never
Own protection of the skin	5–10 minutes	10–20 minutes	20–30 minutes	40 minutes
Protection from a fabric with UPF 80	400–800 minutes	800–1,600 minutes	1,600–2,400 minutes	6,400 minutes

**Selecting the right clothing:** In addition to the individual skin type, the sun intensity is also decisive for the selection of the appropriate UV protection. The International UV Index (UVI) provides information about the radiation intensity for a defined location. In Germany, UV indices between 5 and 8 are common at midday from May to August. In addition to the time of day, the UV index is also dependent on latitude and altitude, the time of year, the state of the ozone layer and cloud cover. Reflections from sand and snow also affect the level of UVI. The daily UVI is published by the German Weather Service on the internet at [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) and [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Germany and Europe.

UV index	Skin type 1	Skin type 2	Skin type 3	Skin type 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 and more	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

You can find the corresponding UV protection factor on the paper label attached to the item.

#### GENERAL TIPS

**Storage:** Always store clean and dry in the original packaging. Do not store in places exposed to direct, strong sunlight.

 **Manufacturing date:** This can be found on a separate label directly on the product.

**Aging:** changes in product characteristics over time during use or storage:

- Cleaning, maintenance or disinfection process
- Exposure to visible and/or UV light
- Exposure to high or low temperatures or temperature changes
- Exposure to moisture
- Mechanical influences such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress
- Contamination, e.g., from dirt, oil, etc.
- Wear and tear

**Shelf-life:** The product is subject to a certain amount of aging. For these reasons, it is not possible to give an exact shelf-life. We recommend that you carry out a visual check before use. Lifespan depends on usage, care, storage etc. Exceptions should be agreed in writing with the manufacturer.

**Restrictions when wearing:** The clothing only offers protection from light soiling and UV radiation.

**Disposal:** Please comply with the local regulations regarding disposal.

all-white 

cornflower blue 

1. all-white: 95°C wash possible, cornflower blue: 60°C wash possible
2. Use off-the-shelf washing powder
3. all-white: all bleach types, cornflower blue: do not bleach
4. Gentle tumble drying possible
5. Hot ironing possible
6. Use in cleaning machine with the following solvents: Perchloroethylene, hydrocarbons

We assume no liability for clothing for which the care instructions were ignored, removed or destroyed.

You will find the body measurements table on page 48.

Certifying authorities:  
Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Accredited testing institute: No. 1726

For more information, please contact:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Heren		Art. nr.
<b>Jack</b>	zuiver wit	5310
	korenblauw	5315
<b>Casual overhemd</b>	zuiver wit	5370
<b>Broek met tailleband</b>	zuiver wit	5330
	korenblauw	5335
<b>Tuinbroek</b>	zuiver wit	5340
	korenblauw	5345
<b>Overall</b>	zuiver wit	5350
<b>Stofjas</b>	zuiver wit	5360
<b>Slagersjas</b>	zuiver wit	5390
Dames		Art. nr.
<b>Broek met tailleband</b>	zuiver wit	5331
<b>Tuinbroek</b>	zuiver wit	5341
<b>Stofjas</b>	zuiver wit	5361

Informatie van de fabrikant over UV Standard 801

Dit kledingstuk voldoet aan de eisen van Verordening 2016/425 van de Raad en van de hierboven aangegeven standaarden.

U kunt de conformiteitscertificaten inzien op:

[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Beschrijving: Werkkleding assortiment Food  
65% polyester, 35% katoen  
Keperbinding (ca. 280 g/m<sup>2</sup>)  
geschikt voor industrieel wassen, van binnen opgeruwd  
Gebaseerd op de aanbevelingen van HACCP en DIN 10524 voor voedselhygiëne



www.arnoldberger.at  
UV STANDARD 801  
UV 00000 TESTEX

**Toepassing:** kleding met UV-bescherming moet ervoor zorgen dat de drager beschermd is tegen natuurlijke UV-straling.

#### Beperkingen bij het dragen voor UV-bescherming:

De UV-beschermingsfactor (UPF) geeft aan, hoeveel langer de met textiel bedekte huid aan de zon kan worden blootgesteld voordat er huidschade optreedt.

Dit is vergelijkbaar met de zombeschermingsfactor van zonnbrandcrèmes (SPF). Grondslag voor de berekening is bij beide specificaties de zogenaamde zelfbeschermingstijd van de huid, die wel sterk varieert afhankelijk van het individuele huidtype. De huid van een persoon met huidtype 1 heeft bijvoorbeeld een zelfbeschermingstijd van ca. vijf tot tien minuten. Als zo iemand zich langere tijd onbeschermd blootstelt aan de zonnestraling, riskeert hij een gevaarlijke verbranding door de zon. Een textiel materiaal met UPF 20 biedt voldoende bescherming voor een 20 maal langere verblijfsduur in de zon zonder optreden van huidschade. Hiermee kun je dus maximaal 1,5 tot ca. 3 uur (20 x 5 min = 100 min tot 20 x 10 min = 200 min) in de zon blijven. Let voor onbedekte lichaamsdelen op passende en toereikende bescherming tegen de zon met zonnbrandcrème.

Kenmerken	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
Huid	met zeer lichte huid	met lichte huid	licht-/donkerbruin	lichtbruin, olijfgroen
Haar	rood of blond	blond, bruin	lichtbruin, bruin	donkerbr./zwart
Ogen	blauw, zelden bruin	blauw, groen, grijs	grijs, bruin	bruin/donker
Verbranding	altijd sterk, pijnlijk	vaak sterk, pijnlijk	zelden, matig	bijna nooit
Eigen bescherming van de huid	5–10 minuten	10–20 minuten	20–30 minuten	40 minuten
Bescherming door stof met UPF 80	400–800 minuten	800–1.600 minuten	1.600–2.400 minuten	6.400 minuten

**Keuze van de juiste kleding:** Naast het individuele huidtype is ook de zonnintensiteit een bepalende factor bij UV-bescherming. De internationale UV-index is een indicatie van de stralingsintensiteit op een bepaalde plek. In Nederland komen in de maanden mei t/m augustus regelmatig UV-intensiteiten van 5 of hoger voor. Naast het moment van de dag zijn de geografische breedte- en hoogtegraad, het jaargetijde, de toestand van de ozonlaag en de bevolking van invloed op de UV-index. En ook reflecties van zand en sneeuw hebben invloed op de hoogte van de UV-index. De UV-waarde wordt o.a. dagelijks voor Duitsland en Europa op internet gepubliceerd door de Duitse meteorologische dienst, op [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) en [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-Index	Huidtype 1	Huidtype 2	Huidtype 3	Huidtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 en meer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

De bijbehorende UV-beschermingsfactor vindt u op het papieren etiket op het artikel.

#### ALGEMENE AANWIJZINGEN

**Opslag:** Altijd droog en schoon in de originele verpakking opslaan. Niet opslaan op plekken met directe, sterke zonnestraling.

 **Fabricagedatum:** U vindt die op een afzonderlijk label direct op het product.

**Veroudering:** staat voor veranderingen van de producteigenschappen die gedurende het gebruik of tijdens het bewaren optreden:

- Reiniging, onderhoud - of desinfectieproces
- Invloed van zichtbaar en /of UV-licht
- Invloed van hoge of lage temperaturen of temperatuurwisselingen
- Invloed van vocht
- mechanische invloeden van bijvoorbeeld wrijven, buigen, drukken en trekken
- Vervuiling, bijvoorbeeld door vuiligheid, olie enz.
- Slijtage

**Levensduur:** Het product verouderd gaandeweg. Het is daarom niet mogelijk precies aan te geven hoelang het mee zal gaan. Wij bevelen aan het product voor gebruik visueel te controleren. De levensduur hangt af van het gebruik, het onderhoud, opslagcondities etc. Uitzonderingen zijn alleen toegestaan na schriftelijke toestemming van de fabrikant.

**Beperkingen bij het dragen:** De kleding biedt alleen bescherming tegen lichte verontreinigingen en UV-straling.

**Verwijdering:**  
Neem de plaatselijke bepalingen voor verwijdering in acht.

zuiver wit 

korenblauw 

1. Korenblauw: kan worden gewassen op 60°C; zuiver wit: kan worden gewassen op 95°C
2. Normaal in de handel verkrijgbare wasmiddelen gebruiken
3. Korenblauw: niet bleken, zuiver wit: alle bleektypen
4. Behoedzaam drogen mogelijk
5. Heet strijken mogelijk
6. Behandeling in reinigingsmachine met de volgende oplosmiddelen: perchloorethyleen, koolwaterstoffen

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor kleding waarin de onderhousstructuur is genegeerd, verwijderd of beschadigd.

U vindt de tabel met lichaamsmaten op pagina 48.

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Erkend keuringsinstituut: Nr. 1726  
Neem voor aanvullende informatie contact op met:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Hommess	Art. N°
<b>Veste</b> blanc pur	5310
bleu bleuét	5315
<b>Chemise à enfilier</b> blanc pur	5370
<b>Pantalon</b> blanc pur	5330
bleu bleuét	5335
<b>Salopette</b> blanc pur	5340
bleu bleuét	5345
<b>Salopette de travail</b> blanc pur	5350
<b>Manteau professionnel</b> blanc pur	5360
<b>Manteau de transport de viande</b> blanc pur	5390

Femmes	Art. N°
<b>Pantalon</b> blanc pur	5331
<b>Salopette</b> blanc pur	5341
<b>Manteau professionnel</b> blanc pur	5361

Information du fabricant sur la norme UV 801

Ce vêtement répond aux conditions du règlement du Conseil 2016/425 ains qu'aux normes indiquées ci-dessus.

Les certificats de conformité peuvent être consultés sur :

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Description : Gamme de vêtements de travail Alimentaire 65 % polyester, 35 % coton  
Sergé diagonal (env. 280 g/m<sup>2</sup>)  
Adapté au lavage industriel, intérieur rugueux  
Basé sur les recommandations HACCP et DIN 10524 pour l'hygiène alimentaire



**Utilisation :** les vêtements avec protection UV sont destinés à garantir que le porteur est protégé contre les rayons UV naturels.

**Restrictions de port pour la protection UV :** Le facteur de protection UV (UPF) indique combien de temps la zone cutanée recouverte de textile peut être exposée au soleil sans que la peau soit endommagée.

Il est comparable au facteur de protection solaire des crèmes solaires (SPF). La base de calcul pour ces deux données est ce que l'on appelle le temps d'autoprotection de la peau, qui varie cependant considérablement en fonction du type de peau. Par exemple, la peau d'une personne de type I a un temps d'autoprotection d'environ cinq à dix minutes. Si cette personne est exposée en plein soleil sans protection pendant une période prolongée, elle risque un coup de soleil dangereux. Protégée par une matière textile avec UPF 20, cette zone permet de multiplier par vingt le temps passé au soleil sans provoquer de dommages cutanés, c'est-à-dire à un maximum de 1,5 à environ 3 heures (20 x 5 min = 100 min à 20 x 10 min = 200 min). Pour les parties du corps non couvertes, une protection adéquate et suffisante contre le soleil doit être assurée.

Caractéristiques	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
Caractéristiques	Peau très claire	Peau claire	Peau marron clair/foncé	Peau marron clair, olive
Cheveux	roux ou blonds	blonds, bruns	brun clair, bruns	brun clair/noirs
Yeux	bleus, rarement bruns	bleus, verts, gris	gris, bruns	bruns/foncés
Coup de soleil	toujours fort, douloureux	le plus souvent fort, douloureux	rare, modéré	presque jamais
Autoprotection de la peau	5 à 10 minutes	10 à 20 minutes	20 à 30 minutes	40 minutes
Protection textile avec UPF 80	400 à 800 minutes	800 à 1600 minutes	1600 à 2400 minutes	6400 minutes

**Choisir les bons vêtements :** Outre le type de peau individuel, l'intensité du soleil est également déterminante pour le choix d'une protection UV adaptée. L'indice UV international (UVI) fournit des informations sur l'intensité du rayonnement pour un lieu défini. En Allemagne, les indices UV compris entre 5 et 8 sont courants durant les mois de mai à août à midi. Outre l'heure de la journée, l'indice UV dépend également de la latitude et de l'altitude géographiques, de la saison, de l'état de la couche d'ozone et de la couverture nuageuse. Les réflexions du sable et de la neige affectent elles aussi le niveau de l'UVI. L'UVI quotidien est publié par le Service météorologique allemand sur Internet sur [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) et [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pour l'Allemagne et l'Europe.

Indice UV	Type de peau 1	Type de peau 2	Type de peau 3	Type de peau 4
3 à 4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 10
5 à 6	UPF 20 à 40	UPF 20 à 40	UPF 20	UPF 15
7 à 8	UPF 60 à 80	UPF 40 à 60	UPF 40	UPF 20
9 et plus	UPF 80	UPF 60 à 80	UPF 60	UPF 40

Vous trouverez l'indice de protection solaire sur l'étiquette en papier de l'article.

#### REMARQUES GENERALES

**Stockage :** Toujours stocker propre et sec dans l'emballage d'origine. Ne pas entreposer dans des endroits avec un ensoleillement direct et fort.

**Date de fabrication :** La date de fabrication est indiquée sur une étiquette séparée apposée directement sur le produit.

**Viellissement :** désigne le changement des caractéristiques de l'article au fil du temps pendant son utilisation ou son stockage :

- Nettoyage, entretien – ou processus de désinfection
- Exposition à la lumière et/ou aux UV
- Exposition à des températures élevées ou basses ou à des changements de température
- Exposition à l'humidité
- Facteurs mécaniques comme l'abrasion, la torsion, la compression et la traction
- Contamination, par exemple par de la saleté, de l'huile, etc.
- Usure

**Durabilité :** Le produit est soumis à un certain vieillissement. Pour ces raisons, il n'est pas possible de fournir une indication précise de la durée de conservation. Nous recommandons une inspection visuelle avant utilisation. La durée de vie dépend de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc. Les exceptions doivent être convenues par écrit avec le fabricant.

**Restrictions de port :** Les vêtements n'offrent une protection que contre les salissures légères et les rayons UV.

#### Élimination:

Veuillez respecter les réglementations locales pour l'élimination.

blanc pur

bleu bleuét

1. Bleu bleuét : Lavage à 60°C possible ;
- Blanc pur : lavage à 95°C possible
2. Utiliser des détergents commerciaux
3. Bleu bleuét : Ne pas javelliser, blanc pur : tous les types d'eau de Javel
4. Séchage doux possible
5. Repassage à chaud possible
6. Traitement en machine de nettoyage avec les solvants suivants : perchloroéthylène, hydrocarbures

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au vêtement suite au non-respect, au retrait ou à la destruction des instructions d'entretien.

Vous trouverez le tableau des mensurations en page 48.

Testex AG  
Institut suisse d'essais textiles | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Institut de contrôle reconnu : N° 1726

Pour toutes autres informations, veuillez contacter :



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# FOOD



Meeste	Art. nr
<b>Jakk</b> puhas valge	5310
rukkilillesimine	5315
<b>Üle pea tömmatav pluus</b> puhas valge	5370
<b>Vööpaelaga püksid</b> puhas valge	5330
rukkilillesimine	5335
<b>Tunked</b> puhas valge	5340
rukkilillesimine	5345
<b>Tööülikond</b> puhas valge	5350
<b>Töömantel</b> puhas valge	5360
<b>Lihakandmis-mantel</b> puhas valge	5390
<b>Naiste</b>	Art. nr
<b>Vööpaelaga püksid</b> puhas valge	5331
<b>Tunked</b> puhas valge	5341
<b>Töömantel</b> puhas valge	5361

Tootjateave  
UV standard 801

Need rõivad vastavad nõukogu määruse 2016/425 ja ülaltoodud standardite nõuetele.

Vastavusdeklaratsioonid on nähtavad aadressil: [www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatierungen)

Kirjeldus: Töörõivaste valik: Food  
65% polüester, 35% puuvill  
diagonaalne toime kangas (u 280 g/m<sup>2</sup>)  
sobib tööstuslikuks pesemiseks, seest karestatud  
Toetub HACCP soovitusetele ja DIN 10524 toiduainete hügieeni kohta



**Kasutamine:** UV-kaitsega rõivad peavad tagama, et kaitsta oleks kaitsud loodusliku UV-kiirguse eest.

**Piirangud UV-kaitseks kandmise korral:** UV-kaitsetegur (UPF) näitab, kui palju kauem saab tekstiilidega kaetud nahapiirkonda ilma nahakahjustusi saamata päikese kätte jätta. See on võrreldav päikesekreemide päikese- või valguskaitseteguriga (LSPF). Arvutusala-seks on mõlemate andmete puhul naha niimmetatud enesekaitse, mis isegi enib sõltuvalt individuaalsest nahatüübist tugevalt. Näiteks on 1 naha-tüübiga inimese naha enesekaitse aeg umbes viis kuni kümme minutit. Kui see inimene püsib kauem täieliku päikesekiirguse käes, riskerib ta ohtliku päikesepeletusega. UPF 20 tekstiilmaterjaliga kaitstuna saab see piirkond pikendada päikese käes viibimise aega kahekümnekordselt ilma nahakahjustusi provotseerimata, st maksimaalselt 1,5 kuni u 3 tunnini (20 x 5 min = 100 min kuni 20 x 10 min = 200 min). Katmata kehaosade puhul tuleb silmas pidada sobivat ja piisavat päikesekaitset päikesekreemi abil.

Tunnus-märgid	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
Nahk	väga heleda nahaga	heleda nahaga	hele-/tumepruun	helepruun, oliivkarva
Juuksed	punased või blondid	blondid, pruunid	helepruunid, pruunid	tumepruunid/mustad
Silmad	sinised, harva pruunid	sinised, rohelised, hallid	hallid, pruunid	pruunid/tumedad
Päikesepõletus	alati tugev, valus	sageli tugev, valus	harva, mõõdukas	peaaegu mitte kunagi
Naha enesekaitse	5–10 minutit	10–20 minutit	20–30 minutit	40 minutit
Kaitse UPF 80 tekstiiliga	400–800 minutit	800–1600 minutit	1600–2400 minutit	6400 minutit

**Õigete rõivaste valik:** Sobiva päikesekaitse valimisel on individuaalse nahatüübi kõrval otsustava tähtsusega ka päikese intensiivsus. Rahvusvaheline UV-indeks (UVI) annab teavet defleeritud asukoha kiirgusintensiivsuse kohta. Saksamaa ruumis on kuudel meist augustini keskpäeviti tavalised UV-indeksid vahemikus 5 kuni 8. UV-indeks sõltub lisaks kellaajale ka geograafilisest laiuskraadist ja kõrgusest, aastaajast, osoonikihi seisundist ja pilvedest. Samuti mõjutavad UVI kõrgust peegeldused liivalt ja lumelt. Päeva UVI avaldatakse muuhulgas Saksamaa Ilmateenistuse poolt internetis aadressil [www.wettergafahren.de](http://www.wettergafahren.de) ja [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Euroopa jaoks.

UV-indeks	1. nahatüüp	2. nahatüüp	3. nahatüüp	4. nahatüüp
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja enam	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastava UV-kaitsefaktori leiate toote paberetiketilt.

### ÜLDISED JUHISED

**Säilitamine:** Säilitage alati puhta ja kuivana originaalpakendis. Ärge säilitage otsese tugeva päikesekiirgusega kohtades.

**MM/YYYY Tootmiskuupäev:** Selle leiate otse toote olevalt eraldi sildilt.

**Vananemine:** tähistab tooteomaduste muutumist aja jooksul kasutamise või hoiustamise ajal:

- puhastamine, korrahoold või desinfektsiooniprotsess
- nähtava valguse ja/või UV-valguse mõju
- kõrge või madala temperatuuri mõju või temperatuuri kõikumine
- niiskuse mõju
- mehaanilised mõjud, nt hõõrdumine, painutamine, surve- ja tõmbemõjud
- seastumine nt mustuse, õli või muu sellisega
- kulumine

**Säilivusaeg:** Tootele mõjub teatud vananemine. Seetõttu pole säilivusaja täpne ajaline määramine võimalik. Soovitame enne kasutamist teostada visuaalse kontrolli. Tööga sõltub kasutamisest, hooldusest, säilitamisest jne. Erandid tuleb tootjaga kirjalikult kooskõlastada.

**Piirangud kandmisel:** Rõivas pakub ainult kaitset kerge märdumise ja UV-kiirguse eest.

**Käitlemine:** Palun järgige kohalikke käitlemiseeskirju.



- puhas valge
- rukkilillesimine
1. rukkilillesimine: võimalik pesta 60 °C juures; puhas valge: võimalik pesta 95 °C juures
  2. Kasutage standardseid pesuvahendeid
  3. rukkilillesimine: ärge valgendage, puhas valge: kõik valgendusviisid
  4. Võimalik õrn kuivatamine
  5. Võimalik kuum triikimine
  6. Töötamine puhastusmasinas järgmistest lahustitega: perklooretüleen, süsivesinikud
- Tootja ei vastuta kaitserõivaste eest, mille puhul pole järgitud hooldusjuhiseid, mis on katki või hävitatud.
- Kehamõõdute tabeli leiate lk 48.

Testex AG  
Šveitsi tekstiilikontrollimisinstituut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zürich  
Tunnustatud kontrollimisinstituut: nr 1726  
Toote kohta lisainfo saamiseks võtke palun ühendust:

**PLANAM**  
PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Vyrams	Gaminio Nr.
<b>Striukė</b>	ryškiai balta 5310 rugiagėlių mėlyna 5315
<b>Per galvą velkami marškiniai</b>	ryškiai balta 5370
<b>Kelnės</b>	ryškiai balta 5330 rugiagėlių mėlyna 5335
<b>kombinezoni- nės kelnės</b>	ryškiai balta 5340 rugiagėlių mėlyna 5345
<b>Kombinezonas</b>	ryškiai balta 5350
<b>Darbinis chaletas</b>	ryškiai balta 5360
<b>Mėsos nešiotjo chaletas</b>	ryškiai balta 5390

Moterims	Gaminio Nr.
<b>kelnės</b>	ryškiai balta 5331
<b>kombinezoni- nės kelnės</b>	ryškiai balta 5341
<b>Darbinis chaletas</b>	ryškiai balta 5361

Gaminčio informacija apie UV standartą 801

Šie drabužiai atitinka Tarybos reglamento 2016/425 sąlygas ir pirmiau nurodytus standartus.

Atitikties sertifikatus galima peržiūrėti adresu: [www.planam.de/konformitaetszertifikatuerungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikatuerungen)

Aprašymas: „Food“ darbo drabužių asortimentas 65 % poliesteris, 35 % medvilnė (strižinis pynimas (apie 280 g/m<sup>2</sup>)) tinkama pramoniniams skalbimui, šukuota vidinė pusė Remiantis HACCP ir DIN 10524 rekomendacijomis dėl maisto higienos



**Pritaikymas:** Drabužiai su apsauga nuo ultravioletinių spindulių turėtų užtikrinti, kad juos dėvintis asmuo būtų apsaugoti nuo natūralios UV spinduliuotės.

**Dėvėjimo apribojimai dėl apsaugos nuo UV spindulių:** Apsaugos nuo ultravioletinių spindulių faktorius (UPF) rodo, kiek laiko tekstilės medžiaga padengtas odos plotas gali būti veikiamas saulės spindulių be žalos odai. Jis prilygsta saulės kremų apsaugos nuo saulės faktoriui (LSF). Abu skaičiai apskaičiuojami remiantis vadinamoju odos savaiminės apsaugos laiku, kuris labai skiriasi priklausomai nuo individualaus odos tipo. Pavyzdžiui, I odos tipa turinčio žmogaus oda turi savaiminę apsaugą, trunkančią maždaug 5-10 minučių. Jei toks žmogus ilgiau būna saulėje be apsaugos priemonių, jam gresia pavojingas nudegimas saulėje. Apsaugota tekstilinė medžiaga su UPF 20, ši sritis gali išbūti saulėje dvidešimt kartų ilgiau, nepažeidama odos, t. y. ne ilgiau kaip nuo 1,5 iki maždaug 3 valandų (nuo 20 x 5 min = 100 min iki 20 x 10 min = 200 min). Nepreidengtos kūno dalims pasirūpinkite tinkama ir pakankama apsauga nuo saulės, naudodami kremą nuo saulės.

Požymiai	1 odos tipas	2 odos tipas	3 odos tipas	4 odos tipas
Oda	labai šviesi	šviesi	nuo šviesiai iki tamsiai rudos	šviesiai ruda, alyvuogių spalvos
Plaukai	raudoni arba šviesūs	šviesūs, rudi	šviesiai rudi, rudi	šviesiai rudi / juodi
Akys	mėlynos, retai rudos	mėlynos, žalios, pilkos	pilkos, rudos	rudos / tamsios
Nudegimas saulėje	visada stiprus, skausmingas	dažniau stiprus, skausmingas	retas, vidutinis	beveik niekada
Savaiminė odos apsauga	5–10 minučių	10–20 minučių	20–30 minučių	40 minučių
Apsauga devint tekstilėje su UPF 80	400–800 minučių	800–1600 minučių	1600–2400 minučių	6400 minučių

**Tinkamų drabužių pasirinkimas:** Pasirenkant tinkamą apsaugą nuo UV spindulių lemiama reikšmė turi ne tik individualus odos tipas, bet ir saulės intensyvumas. Tarpautinis UV indeksas (UVI) pateikia informaciją apie spinduliuotės intensyvumą apibrėžtoje vietoje. Vokietijoje gegužės–rugpjūčio mėn. vidurdirė UV spindulių indeksas paprastai būna nuo 5 iki 8. Ultravioletinių spindulių indeksas priklauso ne tik nuo paros laiko, bet ir nuo geografinės platumos ir aukščio virš jūros lygio, metų laiko, ozono sluoksnio būklės ir debesuotumo. Smėlio ir sniego atspindinčiai taip pat turi įtakos ultravioletinių spindulių indeksą lygiui. Vokietijos meteorologijos tarnyba kasdien skelbia ultravioletinių spindulių indeksą adresu [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) ir [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vokietijai ir Europai.

UV indeksas	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atitinkamas apsaugos nuo UV spindulių faktorius nurodytas at gaminio esančioje popierinėje etiketėje.

**BENDRI NURODYMAI**

**Sandėliavimas:** Visada laikykite švarioje ir sausoje originalioje pakutėje. Nelaikykite vietoje, veikiamose tiesioginiu, stipriu saulės spinduliu.

**Gamybos data:** ją rasite atskiroje etiketėje, tiesiai prie gamino.

**Senėjimas:** rodo produkto savybių pokyčius bėgant laikui, kai jis naudojamas arba laikomas:

- valymas, priežiūra arba dezinfekavimo procesas
- matomos šviesos ir (arba) ultravioletinių spindulių poveikis
- aukštos ar žemos temperatūros arba temperatūros pokyčių poveikis
- drėgmės poveikis
- mechaninis poveikis, pavyzdžiui, dilimas, lenkimas, spaudimas ir tempimas
- tarša, pvz., purvas, alyva ir pan.
- nusidėvėjimas

**Tinkamas naudoti:** Produktas šiek tiek sensta. Dėl šių priežasčių neįmanoma tiksliai nurodyti tinkamo naudoti termino. Prieš naudojimą rekomenduojame atlikti vizualinę apžiūrą. Eksploatavimo trukmė priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt. Išimty turi būti raštu suderintos su gamintoju.

**Dėvėjimo apribojimai:** Drabužis apsaugo tik nuo lengvo sutepimo ir UV spindulių.

**Šalinimas:** Laikykites vietinių šalinimo taisyklių.



1. rugiagėlių mėlyna: Galima skalbti 60 °C temperatūroje; ryškiai balta spalva: Galima skalbti 95 °C temperatūroje
2. Naudokite prastines plovimo priemones
3. rugiagėlių mėlyna: Nebalinti, ryškiai balta: visi balinimo būdai
4. Galimas švelnus džiovinimas
5. Galimas karštas lyginimas
6. Valymas valymo mašinoje šiais trikampiais: Perchloroetilenas, angliaavandeniiai

Mes nespraime atsakomybės už drabužių, kurių priežiūros instrukcija buvo ignoruojama, nukirpta ar sugadinta.

Dydžių lentelę rasite 48 puslapyje.

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Cürichas  
Pripažintas bandymų institutas: Nr. 1726

Dėl išsamesnės informacijos apie gaminius susisiekiite:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Vīriši	Art. Nr.
<b>Jāka</b>	balta 5310 rudzupuķu zila 5315
<b>Svīteris</b>	balta 5370
<b>Bikses ar jostu</b>	balta 5330 rudzupuķu zila 5335
<b>Bikses ar lencēm</b>	balta 5340 rudzupuķu zila 5345
<b>Virsvārcis</b>	balta 5350
<b>Virsvārcis</b>	balta 5360
<b>Ģaļas nesēja virsvārcis</b>	balta 5390
Sievietes	Art. Nr.
<b>Bikses ar jostu</b>	balta 5331
<b>Bikses ar lencēm</b>	balta 5341
<b>Virsvārcis</b>	balta 5361

Ražotāja informācija par UV standartu 801

Šis apģērbs atbilst Padomes Regulas 2016/425 un iepriekš minēto standartu nosacījumiem.

Atbilstības deklarācijas skatīt:

[www.planam.de/konformitaetsaerklarungen](http://www.planam.de/konformitaetsaerklarungen)

Apraksts: Food sortimenta darba apģērbs 65% poliesteris, 35% kokvilna  
Diagonālais pīnums (apm. 280 g/m<sup>2</sup>)  
Piemērots rūpnieciskai veļai, iekšpusē raupiņš  
Saskaņā ar HACCP ieteikumiem un DIN 10524 par pārtikas produktu higiēnu



**Lietošana:** Apģērbam ar UV aizsardzību jānodrošina lietotāja aizsardzība pret dabisko UV starojumu.

**Ierobežojumi, lietojot UV aizsardzību:** UV aizsardzības koeficients (UPF) norāda, par kādu laiku ilgāk ar tekstilmateriālu nosēdēt ādas zonu var pakļaut saules stariem, negūstot kaitējumu ādai. Tas ir salīdzināms ar saules aizsargkrēma saules vai gaismas aizsardzības koeficientu (LSF). Aprēķina pamats abiem datiem ir tā dēvētais ādas pašsaiņģēšanas laiks, kas tomēr ir ļoti mainīgs atkarībā no individuālā ādas tipa. Piemēram, personas ar I ādas tipu ādai

pašsaiņģēšanas laiks ir aptuveni piecas līdz desmit minūtes. Ja šāda persona bez aizsardzības ilgāk ir pakļauta saules stariem, tā riskē iegūt bistamu saules apdegumu. Aizsargājot ar tekstilmateriālu ar UPF 20, šo zonu var pakļaut saules stariem divdesmit reizes ilgāk, neprovocejot kaitējumu ādai, proti, līdz maksimāli 1,5 līdz apm. 3 stundām (20 x 5 min. = 100 min. līdz 20 x 10 min = 200 min.). Nenosegtas ķermeņa vietas jāaizsargā ar piemērotu un pietiekamu saules aizsardzību ar saules aizsargkrēmu.

Pazīmes	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
Āda	ļoti gaiša	gaiša	gaiši/tumši brūna	gaiši brūna, olīvkāšas
Mati	rudi vai blondi	blondi, brūni	gaiši brūni, brūni	tumši brūni/melni
Acis	zilas, retāk brūnas	zilas, zaļas, pelēkas	pelēkas, brūnas	brūnas/tumšas
Saules apdegums	vienmēr stiprs, sāpīgs	bieži stiprs, sāpīgs	reti, mērens	gandrīz nekad
Ādas pašsaiņģēšana	5–10 minūtes	10–20 minūtes	20–30 minūtes	40 minūtes
Aizsardzība ar tekstilmateriālu ar UPF 80	400–800 minūtes	800–1600 minūtes	1600–2400 minūtes	6400 minūtes

**Pareizā apģērba izvēle:** Būtiska nozīme, izvēloties piemērotu UV aizsardzību, papildus individuālajam ādas tipam ir arī saules intensitāte. Starptautiskais UV indekss (UVI) sniedz informāciju par storojuma intensitāti noteiktā vietā. Vācijas teritorijā no maija līdz augustam pusdienlaikā UV indekss parasti ir no 5 līdz 8. UV indekss papildus dienas laikam ir atkarīgs arī no ģeogrāfiskā platuma un augstuma, gadalaika, ozona slāņa stāvokļa un ledzīvotājiem. Smilšu un sniega atstarošānās arī ietekmē UVU augstumu. Ikdienas UVU tostarp publicē Vācijas Meteoroloģiskais dienests interneta vietnēs [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) un [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) Vācijai un Eiropai.

UV indekss	1. ādas tips	2. ādas tips	3. ādas tips	4. ādas tips
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 40–60	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 un vairāk	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Atiecīgais UV aizsargfaktors ir norādīts uz preces papīra etiķetes.

#### VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

**Glābšana:** Vienmēr glābāt tirā un sausā vietā oriģinālajā iepakojumā. Neglābāt vietās ar tiešiem, stipriem saules stariem.

**Ražošanas datums:** Tas ir atrodams atsevišķā etiķetē uz produkta.

**Nodilums:** izmaiņas izstrādājuma īpašības lietošanas vai glābšanas laikā:

- Tīrīšana, uzturēšana — vai dezinficēšanas process
- Redzamas un/vai UV gaismas iedarbība
- Augstas vai zemas temperatūras vai temperatūras maiņas iedarbība
- Mitruma iedarbība
- Mehāniska iedarbība, piemēram, berze, locīšana, spiediens un vilkšana
- Piesārņojums, piemēram, ar netīrumiem, eļļu utt.
- Noliešana

**Derīguma termiņš:** Izstrādājumu ietekmē zināms nodilums. Tādēļ nav iespējams precīzi norādīt derīguma termiņu. Pirms lietošanas iesakām veikt vizuālu pārbaudi. Lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas, kopšanas, glābšanas utt. Iznēmumi rakstveidā jāsaņem no ražotāju.

**Ierobežojumi lietošanas laikā:** Apģērbs nodrošina vienīgi aizsardzību pret viegļiem netīrumiem un UV starojumu.

**Likvidācija:** Ievērojiet vietējos noteikumus par likvidāciju.



1. rudzupuķu zila: Var mazgāt 60°C; balta: Var mazgāt 95°C
2. Izmantot parastos mazgāšanas līdzekļus
3. rudzupuķu zila: Nebalināt, balta: visi balināšanas veidi
4. Iespējama saudzīga žāvēšana

5. Var gludināt
  6. Apstrāde tīrīšanas iekārtā ar šādiem šķīdinātājiem: Perhloretilēns, ogļūdeņraži
- Mēs neuzņemamies atbildību par apģērbu, ja tiek ignorēta tā kopšanas instrukcija, tas ir atārdīts vai sabojāts.

Izmēru tabulu skatīt 48. lpp.

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Atzītāis testēšanas institūts: Nr. 1726

Lai saņemtu papildu informāciju par izstrādājumu, zvaniet uz tālruni:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Męskie	Nr art.	
Kurtka	czysta biel	5310
	chabrowy	5315
Wsuwana koszula	czysta biel	5370
Spodnie do pasa	czysta biel	5330
	chabrowy	5335
Spodnie robocze	czysta biel	5340
	chabrowy	5345
Kombinezon	czysta biel	5350
Płaszcz roboczy	czysta biel	5360
	chabrowy	5390
Damskie	Nr art.	
Spodnie do pasa	czysta biel	5331
	chabrowy	5341
Płaszcz roboczy	czysta biel	5361

Informacja producenta odnośnie Standardu UV 801

Odzież ta spełnia warunki Rozporządzenia Rady 2016/425 oraz standardy wskazane powyżej.

Certyfikaty zgodności można obejrzeć pod adresem:

[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Opis: Odzież robocza Asortyment Food 65% poliester, 35% bawełna Korpus diagonalny (ok. 280 g/m<sup>2</sup>) nadaje się do prania przemysłowego, chropowaty wewnątrz W oparciu o zalecenia HACCP i DIN 10524 dotyczące higieny żywności

**Zastosowanie:** Odzież z ochroną UV powinna zapewnić użytkownikowi ochronę przed naturalnym promieniowaniem UV.



www.arnoldandson.com  
UV STANDARD 801  
UV 80000 TESTEX

**Ograniczenia dotyczące noszenia w celu ochrony przed promieniowaniem UV:** współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV (UPF) wskazuje, jak długo obszar skóry pokryty tekstyliami może być wystawiony na działanie promieni słonecznych bez uszkodzenia skóry. Jest porównywalny ze słońcem lub współczynnikiem ochrony przeciwśonecznej kremów przeciwśonecznych (SPF). Podstawą obliczeń dla

obu stwierdzeń jest tzw. czas samoobrony skóry, który jednak różni się znacznie w zależności od indywidualnego typu skóry. Na przykład skóra osoby o typie skóry I ma czas samoobrony wynoszący około pięciu do dziesięciu minut. Jeśli taka osoba jest narażona na pełne nasłonecznienie bez ochrony przed dłuższy czas, grozi jej niebezpieczne poparzenie słoneczne. Obszar ten, chroniony materiałem tekstylnym z filtrem UPF 20, może dwudziestokrotnie wydłużyć czas przebywania na słońcu bez powodowania uszkodzeń skóry, tj. maksymalnie 1,5 do ok. 3 godzin (20 x 5 min = 100 min do 20 x 10 min = 200 min). Odsłoniętym częściom ciała należy zapewnić odpowiednią i wystarczającą ochronę przed słońcem niosząc krem przeciwśoneczny.

Cechy	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
Skóra	bardzo jasna karnacja	jasna karnacja	jasny/ciemny brąz	jasny brąz, oliwka
Włosy	rudą lub blond	blond, brąz	jasny brąz, brąz	ciemny brąz/ czarne
Oczy	niebieskie, rzadko brązowe	niebieskie, zielone, szare	szare, brązowe	brązowe/ ciemne
Oparzenie słoneczne	zawsze silne, bolesne	częściej silne, bolesne	rzadko, umiarkowane	prawie nigdy
Własna ochrona skóry	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrona tekstyliów z UPF 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Wybór odpowiedniego ubrania:** oprócz indywidualnego typu skóry, o doborze odpowiedniej ochrony UV decyduje również intensywność nasłonecznienia. Międzynarodowy indeks UV (UVI) dostarcza informacji o natężeniu promieniowania dla określonej lokalizacji. W Niemczech wskaźnik UV od 5 do 8 są powszechne w miesiącach od maja do sierpnia w południu. Oprócz pory dnia, wskaźnik UV zależy również od szerokości i wysokości geograficznej, pory roku, stanu warstwy ozonowej i zachmurzenia. Odbicia od piasku i śniegu również wpływają na poziom UVI. Dziennie UV jest publikowane dla Niemiec i Europy przez Niemieckie Służby Meteorologiczne w Internecie pod adresem [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Indeks UV	Typ skóry 1	Typ skóry 2	Typ skóry 3	Typ skóry 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i więcej	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odpowiedni współczynnik ochrony przed promieniowaniem UV znajduje się na papierowej etykiecie artykułu.

#### WSKAZÓWKI OGÓLNE

**Przechowywanie:** zawsze przechowywać w czystym i suchym stanie w oryginalnym opakowaniu. Nie przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie, silne nasłonecznienie.

**Data produkcji:** Można znaleźć to na osobnej etykiecie bezpośrednio na produkcie.

**Starzenie się:** reprezentuje zmiany właściwości produktu w czasie podczas użytkowania lub przechowywania:

- Proces czyszczenia, konserwacji lub defekcji
- Ekspozycja na światło widzialne i/ub UV
- Narażenie na wysokie lub niskie temperatury lub zmiany temperatury
- Narażenie na wilgoć
- Efekty mechaniczne, takie jak ścieranie, naprężenia zginające, ciśnienie i naprężenia rozciągające
- Zanieczyszczenie np. brudem, olejem itp.
- Zużycie

**Trwałość:** produkt podlega pewnemu procesowi starzenia. Z tych powodów nie jest możliwe dokładne określenie okresu przydatności do użycia. Zalecamy kontrolę wzrokową przed użyciem. Żywność zależy od użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itp. Wyjątki muszą być uzgodnione na piśmie z producentem.

**Ograniczenia podczas noszenia:** odzież chroni jedynie przed lekkim zabrudzeniem i promieniowaniem UV.

**Utilyzacja:** Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji

czysta biel

chabrowy

1. chabrowy: Możliwość prania w 60°C;
  2. czysta biel: możliwość prania w 95°C;
  3. chabrowy: Nie wybielać, czysta biel: wszystkie rodzaje wybielaczy
  4. Możliwe delikatne suszenie
  5. Możliwe prasowanie na gorąco
  6. Obróbka w maszynie czyszczącej następującymi rozpuszczalnikami: perchloroetylen, węglowodory
- Nie ponosimy odpowiedzialności za odzież, w przypadku której zignorowano, odierwano lub zniszczono metkę z informacją dotyczącą pielęgnacji.

Tabela rozmiarów znajduje się na stronie 48.

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8027 Zurich  
Uznany instytut badawczy: nr 1726

W celu uzyskania dalszych informacji na temat produktu prosimy o kontakt telefoniczny:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

# FOOD

Pánské Oblečení	Zb. Č.
<b>Bunda</b> čistě bílá	5310
chrpově modrá	5315
<b>Košile typu slip-on</b> čistě bílá	5370
<b>Kalhoty do pasu</b> čistě bílá	5330
chrpově modrá	5335
<b>Kalhoty s laelem</b> čistě bílá	5340
chrpově modrá	5345
<b>Overall</b> čistě bílá	5350
<b>Pracovní pláště</b> čistě bílá	5360
<b>Řeznický pláště</b> čistě bílá	5390

Dámské Oblečení	Zb. Č.
<b>Kalhoty do pasu</b> čistě bílá	5331
<b>Kalhoty s laelem</b> čistě bílá	5341
<b>Pracovní pláště</b> čistě bílá	5361

Informace výrobce k UV Standard 801

Tento oděv splňuje podmínky nařízení Rady 2016/425 a výše uvedené normy.

Prohlášení o shodě je možné najít na adrese: [www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Popis: Řada pracovních oděvů Sortiment Food 65 % polyester, 35 % bavlna Diagonální kepr (cca 280 g/m<sup>2</sup>) vhodné pro průmyslové praní, kartáčované uvnitř Na základě doporučení HACCP a DIN 10524 pro hygienu potravin



**Použití:** : Oblečení s UV ochranou je navrženo tak, aby zajistilo ochranu uživatele před přirozeným UV zářením.

**Omezení nošení kvůli ochraně před UV zářením:** Ochranný faktor proti UV záření (UPF) udává, jak dlouho může být plocha kůže pokrytá textilem vystavena slunečnímu záření, aniž by došlo k poškození kůže. Je srovnatelný s ochranným faktorem (SPF) opalovacího krému. Základem pro výpočet obou údajů je tzv. sebeobranná doba kůže, která se však značně liší v závislosti na konkrétním typu kůže. Například kůže

člověka s typem pleti I má dobu sebeobranu přibližně pět až deset minut. Pokud je tato osoba delší dobu vystavena plnému slunečnímu záření bez ochrany, hrozí jí nebezpečný úpal. Tato oblast chráněná textilním materiálem s UPF 20 může prodloužit dobu pobytu na slunci o dvacetiásobek, aniž by došlo k poškození pokožky, tj. maximálně na 1,5 až přibližně 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). Na nekrýtených částech těla zajistěte vhodnou a dostatečnou ochranu před sluncem pomocí opalovacího krému.

Vlastnosti	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
Pleť	nápadně světlá	světlá	světle hnědá / tmavě hnědá	světle hnědá, olivová
Vlasy	razavě nebo blond	blond, hnědé	světle hnědé, hnědé	tmavě hnědé / černé
Oči	modré, světle modré	modré, zelené, šedé	šedé, hnědé	hnědé / tmavě
Reakce na slunce	vždy silná, bolestivá	často silná, bolestivá	vzácná, mírná	skoro nikdy
Vlastní ochrana kůže	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Ochrana textilem s UPF 80	400–800 minut	800–1 600 minut	1 600–2 400 minut	6 400 minut

**Výběr správného oblečení:** Rozhodující pro výběr vhodné UV ochrany je nejen individuální fototyp pokožky, ale také intenzita slunečního záření. Mezinárodní index UV záření (UVI) poskytuje informace o intenzitě záření pro definované místo. V Německu je od května do srpna v polehce běžný UV index mezi 5 a 8. Kromě denní doby závisí index UV záření také na zeměpisné šířce a nadmořské výšce, ročním období, stavu ozonové vrstvy a oblačnosti. Úroveň UVI ovlivňují také odrazy od písků a sněhu. Denní úroveň UVI zveřejňuje německá meteorologická služba mimo jiné na internetových stránkách [www.wetterrefahren.de](http://www.wetterrefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pro Německo a Evropu.

Index UV záření	Fototyp 1	Fototyp 2	Fototyp 3	Fototyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a více	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odporující ochranný faktor proti UV záření najdete na papírové etiketě na výrobku.

## OBECNÉ POKYNY

**Skladování:** Zboží uchovávejte vždy čisté a suché v původním obalu. Neskladujte na místech s přímým a silným slunečním zářením.

**MM/YYYY** Datum výroby: Tento údaj naleznete na samostatném štítku přímo na výrobku.

**Stárnutí:** označuje změny vlastností výrobku v průběhu času během používání nebo skladování:

- Čištění, údržba – nebo proces dezinfekce
- Působení viditelného světla a/nebo UV záření
- Působení vysokých nebo nízkých teplot nebo změny teplot
- Působení vlhkosti
- Mechanické vlivy, např. oděr, namáhání v ohybu, tlakové a tahové napětí
- Kontaminace, např. nečistotami, olejem atd.
- Opatřebení

**Doba použitelnosti:** Výrobek podléhá určitému stárnutí. Z těchto důvodů není možné uvést přesný údaj o době použitelnosti. Před použitím doporučujeme provést vizuální kontrolu. Životnost závisí na používání, péči, skladování atd. Výminky musí být písemně dohodnuty s výrobcem.

**Omezení při nošení:** Oděv poskytuje ochranu pouze proti lehkému znečištění a UV záření.

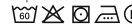
## Likvidace:

Při likvidaci dodržujte místní předpisy.

čistě bílá



chrpově modrá



1. chrpově modrá Možnost praní na 60 °C;
  2. čistě bílá: Možnost praní na 95 °C
  3. Používejte běžně dostupné prací prostředky
  3. chrpově modrá Nebělit, čistě bílá: všechny druhy bělení
  4. Možnost šetrného sušení
  5. Možnost žehlení za tepla
  6. Ošetření v čistícím stroji následujícími rozpouštědly: Perchlorethylen, uhlovodíky
- Nepřebíráme žádnou odpovědnost za oděvy, při nichž byl návod k obsluze ignorován, oddělen nebo zničen.

Tabulku velikostí naleznete na straně 48.

Certifikační subjekty:

- Testex AG
- Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61
- CH - 8027 Zürich
- Uznávaný zkušební ústav: Č. 1726

Pro další informace o výrobcích kontaktujte prosím:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Páni	Vyr. Č.
Bunda čistá biela	5310
nevädzová	5315
Polo tričko čistá biela	5370
Nohavice po kolená čistá biela	5330
nevädzová	5335
Nohavice na traky čistá biela	5340
nevädzová	5345
Overall čistá biela	5350
Pracovný plášť čistá biela	5360
Kuchársky kabát čistá biela	5390

Dámy	Vyr. Č.
Nohavice po kolená čistá biela	5331
Nohavice na traky čistá biela	5341
Pracovný plášť čistá biela	5361

Informácie výrobcu o V štandardé 801

Toto oblečenie spĺňa podmienky nariadenia Rady 2016/425, ako aj hore uvedené štandardy.

Osvetlenie o zhode si môžete pozrieť na:

[www.planam.de/konformitaetsklarungen](http://www.planam.de/konformitaetsklarungen)

Popis: Pracovné oblečenie sortiment Food 65 % polyester, 35 % bavlna Diagonálny keper (cca 280 g/m<sup>2</sup>)

Vhodné na priemyselné pranie, vnútri zdrsnené Vychádza z požiadaviek HACCP a DIN 10524 pre potravinovú hygienu



www.anschutz801.de  
UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Použitie:** Oblečenie s UV ochranou má zabezpečiť, aby bol nositeľ chránený pred prirodzeným UV žiarením.

**Obmedzenia pri nosení pre UV ochranu:** UV ochranný faktor (UPF) udáva, o koľko dlhšie môže byť textíliami pokrytá oblasť pokožky vystavená slnku bez poškodenia pokožky. Je to porovnateľné so slnečným resp. svetelným ochranným faktorom krému na opaľovanie (SPF). Základom výpočtu je u oboch údajov tzv. čas vlastnej ochrany pokožky, ktorý sa však silne líši v závislosti od individuálneho typu pokožky.

Napríklad má pokožka osoby typu pokožky I čas vlastnej ochrany približne päť až desať minút. Ak sa táto osoba dlhšie nechránene vystaví slnečnému žiareniu, riskuje nebezpečný úpal. S ochranou textílnym materiálom s UPF 20 sa môže dvadsaťnásobne predĺžiť doba vystavenia tejto oblasti slnku, bez hrozby poškodení pokožky, t.j. na maximálne 1,5 až cca 3 hodiny (20 x 5 min = 100 min až 20 x 10 min = 200 min). U nezakrytých miest na tele treba dbať na vhodnú a dostatočnú ochranu pred slnkom pomocou krému na opaľovanie.

Vlastnosti	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
Pokožka	veľmi svetlá pleť	svetlá pleť	svetlo-/tmavo-hnedá	svetlohnedá, olivová
Vlasy	červené alebo blond	blond, hnedé	svetlohnedé, hnedé	tmavohn./čierne
Oči	modré, zriedka hnedé	modré, zelené, sivé	sivé, hnedé	hnedé/tmavé
Úpal	vždy silný, bolestivý	častejšie silný, bolestivý	zriedkavý, stredný	takmer nikdy
Vlastná ochrana pokožky	5–10 minút	10–20 minút	20–30 minút	40 minút
Ochrana textíliom s UPF 80	400–800 minút	800–1 600 minút	1 600–2 400 minút	6 400 minút

**Výber vhodného oblečenia:** Pre výber vhodnej UV ochrany je okrem individuálneho typu pokožky rozhodujúca aj intenzita slnka. Medzinárodný UV index (UVI) informuje o intenzite žiarenia pre definované miesta. V nemeckom priestore sú v mesiacoch máj až august nepopulárne bežné UV indexy medzi 5 a 8. UV index okrem času dňa závisí aj od geografickej šírky a výšky, ročného obdobia, stavu ozónovej vrstvy a mračen. Odrazy piesku a snehu majú tiež vplyv na výšku UVI. Denný UVI pre Nemecko a Európu zverejňuje o.i. Nemecká meteorologická služba na internete na adrese [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV index	Typ pokožky 1	Typ pokožky 2	Typ pokožky 3	Typ pokožky 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 a viac	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Zodpovedajúci UPF faktor nájdete na papierovej etikete výrobku.

#### VŠEOBECNÉ POKYNY

**Skladovanie:** Vždy skladujte čisté a v suchu v originálnom balení. Neskladujte na miestach s priamym, silným slnečným žiarením.

**Dátum výroby:** Dátum výroby nájdete na samostatnom štítku priamo na výrobku.

**Starutie:** predstavuje zmeny vlastností výrobku v priebehu času počas používania alebo skladovania:

- Čistenie, ošetrovanie – alebo dezinfekčný proces
- Vystavenie viditeľnému svetlu a/alebo UV žiareniu
- Vystavenie vysokým alebo nízkym teplotám alebo teplotným zmenám
- Vystavenie vlhkosti
- Mechanické účinky, ako napr. odieranie, namáhanie v ohybe, tlakové a tahové namáhanie
- Znečistenie, napr. nečistotami, olejom atď.
- Opotrebovanie

**Trvanlivosť:** Výrobok podlieha určitému starutiu. Z týchto dôvodov nie je možné udanie času trvanlivosti. Pred použitím odporúčame vykonať vizuálnu kontrolu. Trvanlivosť závisí od používania, starostlivosti, skladovania a pod. Výnimky pismomne prekonzultujte s výrobcom.

**Obmedzenia pri nosení:** Oblečenie ponúka iba ochranu pred miernymi znečisteniami a UV žiarením.

#### Likvidácia:

Dodržiavajte miestne ustanovenia ohľadom likvidácie.

čistá biela

nevädzová

1. nevädzová: Možno prať pri 60 °C.
2. čistá biela: Možno prať pri 95 °C
3. nevädzová: Nebieliť, čistá biela: všetky druhy bieliadla
4. Možno šetrné sušenie
5. Možno žehliť horúcou žehličkou
6. Ošetrovanie v čistiacom stroji s nasledovnými riedidlami: perchlóretylén, uhľovodíky

Nepreberáme ručenie za odev, pri ktorom bol ignorovaný, oddelený alebo zničený návod na údržbu.

Tabuľku telesných rozmerov nájdete na strane 48.

Certifikované miesta:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Uznávaný skúšobný inštitút: Č. 1726

Pre ďalšie informácie o výrobkoch kontaktujte prosím:

**PLANAM**

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Férfi		Cikk sz.
Kabát	tiszta fehér	5310
	búzavirágkék	5315
Belebújós ing	reinweiß	5370
térdnadrág	tiszta fehér	5330
	búzavirágkék	5335
Overall	tiszta fehér	5340
	búzavirágkék	5345
Overall	tiszta fehér	5350
Munkaköpeny	tiszta fehér	5360
Hússzállító köpeny	tiszta fehér	5390
Női		Cikk sz.
térdnadrág	tiszta fehér	5331
Overall	tiszta fehér	5341
Munkaköpeny	tiszta fehér	5361

Gyártó információ ehhez  
UV Standard 801

A ruházat megfelel a Tanács 2016/425 számú rendelete, valamint a megadott szabványok feltételeinek.

A megfelelőségi tanúsítványok megtekinthetők itt:

[www.planam.de/konformitaetsarklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsarklaerungen)

Leírás: Munkaruházat Food választék  
65 % poliszter, 35 % pamut  
Átlós sávoly (kb. 280 g/m<sup>2</sup>)  
ipari tisztításra alkalmas, belül bolyhos  
A HACCP szabvány és az élelmiszerhigiéniáról szóló és a DIN 10524 szabvány alapján



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UVS 00000

**Alkalmazás:** Az UV-védelemmel rendelkező ruháznak biztosítania kell, hogy a viselője természetes UV-sugárral szemben védett legyen.

**Viselési korlátozások az UV védelem érdekében:**  
Az UV védőtényező (UPF) azt adja meg, hogy a textíliával képzett bőrtérület bőrkárosodások kialakulása nélkül mennyi ideig lehet kitéve a napsugárzásnak. Összehasonlítható a napvédő krémek napvédő faktorával (SPF) Mindkét állítás számítási alapja a bőr úgynevezett önvédelmi ideje, amely azonban egyes bőrtípusoktól függően erősen változó. Például az I.

típusú bőrrrel rendelkező ember bőrének körülbelül öt-tíz perc az önvédelmi ideje. Ha ezt a személyt hosszabb ideig teljes napsugárzásnak teszik ki védelem nélkül, akkor veszélyes legétség kockázatát. Az UPF 20-as textilanyaggal védett terület bőrkárosodások kialakulása nélkül hússzorosára meghosszabbíthatja a napon töltött időt: anélkül, pl. maximum 1,5 és kb. 3 óra közötti időre (20 x 5 perc = 100 perc és 20 x 10 perc = 200 perc között). A fedetlen testrészeknél megfelelő és elegendő védelmet kell biztosítani a napsugárzás ellen.

Jellemzők	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
Bőr	nagyon világosbőrű	világosbőrű	világos-/sötétbarna	világosbarna, olajzöld
Haj	vörös vagy szőke	szőke, barna	világosbarna, barna	sötétbarna/fekete
Szem	kék, ritkán barna	kék, zöld, szürke	szürke, barna	barna/sötét
Leégés	mindig erőteljes, fájdalmas	gyakran erőteljes, fájdalmas	ritkán, mérsékelt	szinte soha
A bőr saját védelme	5–10 perc	10–20 perc	20–30 perc	40 perc
Védelem UPF 80 tényezőjű textillával	400–800 perc	800–1600 perc	1600–2400 perc	6400 perc

**A megfelelő ruházat kiválasztása:** A megfelelő UV védelem kiválasztásánál az egyéni bőrtípuson túl a nap intenzitása is meghatározó. A nemzetközi UV-index (UVI) tájékoztat egy adott helyen fennálló sugárzás intenzitását. Német területen május-tól augusztusig általában az UV-indexek szokásosan 5 és 8 között vannak. Az UV-index a napozáskor kívüli a földrajzi szélességtől és tengerszint feletti magasságtól, az évszaktól, az ózonnáteg állapotától és a felhőzettől is függ. A homok és hó tükröződési szintén befolyásolja az UVI szintjét. A napi UVI értéket többek között a Német Meteorológiai Szolgálat tette közzé az interneten a [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) és a [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) címeken Németországra és Európára vonatkozóan.

UV-index	1. bőrtípus	2. bőrtípus	3. bőrtípus	4. bőrtípus
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 és több	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

A termékre vonatkozó UV-védőtényezőt a terméken levő papírcímkén találja.

#### ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

**Tárolás:** Mindig tiszta és száraz állapotban, az eredeti csomagolásban tárolja. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen, erős napfény éri.



**Gyártási dátum:** A gyártási dátumot a közvetlenül a termékre helyezett különálló címkén találja.

**Öregedés:** a termékjellemzők időbeni változását jelenti használat vagy tárolás során:

- tisztítás, karbantartás – vagy fertőtlenítési folyamat
- Látható és/vagy UV-fény behatása
- Magas vagy alacsony hőmérsékletű vagy hőmérsékletváltozások behatása
- Nedvesség behatása
- Mechanikai behatások, pl. lekopás, hajtógatási igénybevétel, nyomó és húzási igénybevétel
- Szennyeződés pl. piszokkal, olajjal stb.
- Elhasználódás

**Lejáratú idő:** A termék bizonyos öregedésnek van kitéve. Ezen okok miatt nem lehet pontosan meghatározni az lejáratú időt. Javasoljuk, hogy használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze. Az élettartam a használatlól, gondozástól, tárolástól stb. függ. A kivételeket írásban kell egyeztetni a gyártóval.

**Viselési korlátozások:** A ruha csak kis mértékű szennyezések és UV sugárzás ellen nyújt védelmet.

#### Ártalmatlanítás:

Tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó előírásokat.

tiszta fehér



búzavirágkék



1. búzavirágkék: 60 °C-os mosás lehetséges; tisztafehér 95 °C-os mosás lehetséges
2. Kereskedelemben kapható mosószer használjon
3. búzavirágkék: Ne fehérítse, tisztafehér: fehéríthető fajták
4. Kímélő szárítás lehetséges
5. Forró vasalás lehetséges
6. Tisztítás tisztítógéppel az alábbi oldószerekkel: Perklór-etilén, szénhidrogének

Nem vállalunk felelősséget az olyan ruházatért, amelynek a kezelési útmutatót figyelmen kívül hagyják, levasalózták vagy tonkretették.

A méretábrázolat az(z) 48. oldalon találja.

Minősített szerv: szerv:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Elismert vizsgálóintézet: 1726 sz.

További termékinformációkért, kérjük, lépjen kapcsolatba a



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Moški	Art. št.
Jakna čisto bela	5310
barva plavice	5315
Pulover čisto bela	5370
hlače Easy čisto bela	5330
barva plavice	5335
Hlače z naramnicami čisto bela	5340
barva plavice	5345
Kombinezon čisto bela	5350
Profesionalni plašč čisto bela	5360
Plašč za zapovlene v žilovstvu čisto bela	5390
Ženske	Art. št.
hlače Easy čisto bela	5331
Hlače z naramnicami čisto bela	5341
Profesionalni plašč čisto bela	5361

Informacije o standardu UV 801

To oblačilo izpolnjuje pogoje, opredeljene v Uredbi Sveta 2016/425 ter zgoraj navedene standarde.

Potrdila o skladnosti so na voljo pod:

[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Opis: sortiment delovnih oblačil Food

65% poliester, 35% bombaž diagonalni keper (pribl. 280 g/m<sup>2</sup>)

primerno za industrijsko pranje, znotraj hrupavo

Na podlagi priporočil HACCP in standarda DIN 10524 za higieno živil



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UVS 000000 TESTEX

**Uporaba:** Oblačilo z UV-zaščito varuje uporabnika pred naravnim UV-sevanjem.

**Omejitve za UV-zaščito pri nošenju:** Zaščitni faktor pred ultravijoličnimi žarki (UPF) pove, koliko časa je lahko predel kože, pokrit s tekstilom, izpostavljen soncu, ne da bi pri tem nastale poškodbe kože.

Primerljivo je z zaščitnimi faktori krem za sončenje (LSF). Osnova za izračun pri obeh navedbah je čas samozaaščite kože, ki se zelo razlikuje glede na individualni tip kože. Pri osebah s tipom kože I je na primer čas samozaaščite kože pribl. od pet do deset minut. Če je ta oseba brez zaščite izpostavljena sončnim žarkom za dalj časa, tvega nevarne sončne opekline. Tekstilni material z zaščitnim faktorjem (UPF) 20 podaljša čas zadrževanja pokritega predela na soncu za dvajsetkrat, ne da bi izzvalo poškodbe kože, tj. največ od 1,5 do 3 ure (od 20 x 5 minut = 100 minut do 20 x 10 minut = 200 minut). Nepokrite predele telesa je potrebno zaščititi pred soncem z nanosom kreme za sončenje v zadostni količini.

Značilnosti	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	zelo svetla polt	svetla polt	svetlo/temna rjava	svetlo rjava, olivna
Lasje	rdeči ali blond	blond, rjavi	svetlo rjavi, rjavi	temno rjavi/črni
Oči	modre, redko rjave	modre, zelene, sive	sive, rjave	rjave/temne
Sončne opekline	vedno zelo hude, boleče	pogosteje zelo hude, boleče	redke, zmerne	skoraj nikoli
Lastna zaščita kože	5–10 minut	10–20 minut	20–30 minut	40 minut
Zaščita s tekstilom z zaščitnim faktorjem (UPF) 80	400–800 minut	800–1600 minut	1600–2400 minut	6400 minut

**Izbira ustreznega oblačila:** Za izbiro ustrezne UV-zaščite je poleg individualnega tipa kože pomembna tudi intenzivnost sonca. Mednarodni UV-indeks (UVI) daje informacijo o intenzivnosti sevanja sonca za določen kraj. Na nemškem območju so UV-indeksi od maja do avgusta v popoldanskem času običajno med 5 in 8. UV-indeks je poleg časa v dnevu odvisen tudi od zemljepisne širine in višine, letnega časa, stanja ozonskega plašča ter oblačnosti. Odboj peska in snega ima prav tako vpliv na višino UV-indeksa. Nemška meteorološka služba objavlja dnevni UV-indeks za Nemčijo in Evropo na spletnih straneh [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) in [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

UV-indeks	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 in več	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ustrezen zaščitni faktor UV najdete na papirnati etiketi na izdelku.

#### SPLOŠNA NAVODILA

**Shranjevanje:** Shranjujte vedno čiste in suhe v originalni embalaži. Ne shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposrednemu močnemu sončnemu sevanju.

Datum izdelave: najdete ga na ločeni nalepki neposredno na izdelku.

**Staranje:** označuje spremembe lastnosti izdelka skozi čas med uporabo ali shranjevanjem:

- Čiščenje, vzdrževanje – ali postopek dezinfekcije
- Učinkovanje vidne in/ali UV svetlobe
- Učinkovanje visokih ali nizkih temperatur oz. spremembe temperature
- Učinkovanje vlage
- Mehanski učinki, kot npr. drgnjenje, upogibanje, obremenitve zaradi stiskanja ali raztezanja
- Kontaminacija, npr. zaradi umazanje, olja itd.
- Obraba

**Rok uporabnosti:** Izdelek je podvržen določenemu staranju. Natančnega roka uporabnosti ni mogoče določiti zaradi navedenih razlogov. Priporočamo vizualni pregled pred uporabo. Življenjska doba je odvisna od uporabe, vzdrževanja, shranjevanja itd. Izjeme morajo biti pisno dogovorjene s proizvajalcem.

**Omejitve pri nošenju:** Oblačilo nudi zgolj zaščito pred rahlo umazanijo in UV-sevanjem.

**Odlaganje med odpadke:** Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja med odpadke.

čisto bela



barva plavice



- Barva plavice: pranje pri 60 °C, čisto belo: pranje pri 95 °C
- Uporabite običajno pralno sredstvo
- Barva plavice: Ne uporabljajte belilnih sredstev, čisto bela: vse vrste belila
- Sušenje pri nizki temperaturi
- Likanje pri visoki temperaturi
- Obdelava v čistilnem stroju z naslednjimi topili: Perkloroetilen, ogljikovodik

Za oblačila, pri katerih ne upoštevate navodil za vzdrževanje, so odstranjena ali uničena, ne jamčimo.

Tabelo tehniških mer najdete na strani 48.

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Priznan inštitut za testiranje: Nr. 1726

Za nadaljnje informacije stopite v stik z:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Мажи	Art. бр.	
Јакна	чисто бела	5310
	сина како синчец	5315
Лизгачка кошула	чисто бела	5370
Панталони	чисто бела	5330
	сина како синчец	5335
Панталони со прерамки	чисто бела	5340
	сина како синчец	5345
Overall	чисто бела	5350
Работнички мантил	чисто бела	5360
Мантил за носач на месо	чисто бела	5390
Жени	Art. бр.	
Панталони	чисто бела	5331
Панталони со прерамки	чисто бела	5341
Работнички мантил	чисто бела	5361

Информации на производителот за UV Standard 801

Оваа облека ги исполнува условите од Регулативата на Советот 2016/425, како и стандардите наведени погоре.

Сертификатите за соодветност може да се видат на:

[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Опис: работна облека, колекција Храна  
65% полиестер, 35% памук  
Дијагонално тело (околу 280 g/m<sup>2</sup>)  
погодно за индустриско перене, внатре рапаво  
Врз основа на препораките на HACCP и DIN 10524 за хигиена на храната

**Примена:** Облеката со заштита од ултравиолетови зраци е наменета да обезбеди дека носителот е заштитен од природно UV зрачење.



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
TESTEX

**Ограничувања при носенето за UV заштита:**  
Факторот за заштита од ултравиолетови зраци (UPF) покажува колку подолог површината на кожата покриена со текстил може да биде изложена на сонце без да се оштети кожата. Тој е споредлив со факторот за заштита од сонце односно факторот за заштита од светло на кремките за сончање (SPF). Основата за пресметка во двата случаи е таканареченото време на самозащитата на кожата, кое, сепак, многу варира во зависност од индивидуалниот тип на кожа. На пример, кожата на лице од типот на кожа 1 има време на самозащитата од околу пет до десет минути. Ако ова лице е изложено на целосно сончево зрачење без заштита подолог временски период, ризикува опасна изгореница. Заштитена со текстилен материјал со UPF 20, оваа област може да го продолжи времето поминато на сонце за дваесет пати без да се предизвика оштетување на кожата, т.е. на максимално 1,5 до околу 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрите делови од телото треба да се обезбеди соодветна и доволна заштита од сончето преку крема за сонце.

Обележја	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
Кожа	многу светла кожа	светла кожа	светло/темно кафеава	светлокафеава, маслинова
Коса	црвена или плава	плава, кафеава	светлокафеава, кафеава	темно кафеава/црна
Очи	сини, ретко кафеави	сини, зелени, сиви	сиви, кафеави	кафеави/темни
Изгореница од сончеви зраци	секогаш силна, болна	почесто силна, болна	ретко, умерено	скоро никогаш
Самозащитна на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Заштита преку текстил со UPF 80	400–800 минути	800–1.600 минути	1.600–2.400 минути	6.400 минути

**Избор на вистинската облека:** Покрај индивидуалниот тип на кожа, за изборот на соодветна UV заштита пресуден е и интензитетот на сонцето. Меѓународниот UV индекс (UVI) обезбедува информации за интензитетот на зраченето за одредена локација. Во Германија, UV индексите помеѓу 5 и 8 се вообичаени во месеците од мај до август, топладне. Според времето од денот, UV индексот зависи и од географската ширина и надморска височина, годишното време, состојбата на озонската обвивка и облачноста. Рефлексиите од песок и снег, исто така, влијаат на нивото на UVI. Дневниот UVI меѓу другото го објавува Германската метеоролошка служба на Интернет на [www.wettergefuehren.de](http://www.wettergefuehren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германија и Европа.

UV-индекс	Тип на кожа 1	Тип на кожа 2	Тип на кожа 3	Тип на кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повеќе	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Соодветниот фактор на заштита од сонце можете да го најдете на картичката етикета на артиклот.

#### ОПШТИ НАПОМЕНИ

**Складирање:** Чувајте го артиклот секогаш во оригиналното пакување на чисто и суво место. Не чувајте на места со директна, силна сончева светлина.

Датум на производство: Ке го најдете на посебна етикета директно на производот.

**старене:** претставува промени во својствата на производот со текот на времето за време на употреба или складирање:

- чистене, процес на одржување или дезинфекција
- изложеност на видлива и/или ултравиолетова светлина
- изложеност на високи или ниски температури или температурни промени
- изложеност на влага
- механички влијанија како што се на пр. абразира, напрегане на свиткување, напрегане на притисок и истегнување
- контаминација на пр. поради нечистотија, масло и сл.
- абене

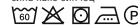
**Рок на траење:** Производот е подложен на одредено старене. Поради овие причини, не е можно да се даде прецизна индикација за рокот на траење. Препорачуваме визуелна инспекција пред употреба. Трајноста зависи од употребата, грижата, складирањето итн. Исклучоците мора да се договорат во писмена форма со производителот.

**Ограничувања при носенето:** Облеката нуди заштита само од лесни нечистотии и UV зрачење.

**Отстранување:** Ве молиме почитувајте ги локалните прописи за отстранување.



сина како синчец



1. сина како синчец: можно е перене на 60°C; чисто бела: можно е перене на 95°C
  2. Користете комерцијални детергенти
  3. сина како синчец: Не белете, чисто бела: сите видови на белење
  4. Можно е нежно сушење
  5. Можно топло пеглање
  6. Третман во машина за чистене со следните растворувачи: перхлоретилен, јагледодороди
- Не преземаме никаква одговорност за облеката кај која упатството за нега било игнорирано, откинато или уништено.

Табелата за телесните величини ке ја најдете на страна 48.

Сертификациони тела:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH-8072 Zurich  
Признат институт за тестирање: Бр. 1726

За други информации за производот, контактирајте не:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Muškarci		Br. art.
Jakna	čisto bijela	5310
	plava boja različka	5315
Košulja na navlačenje	čisto bijela	5370
Hlače s pasicom	čisto bijela	5330
	plava boja različka	5335
Kombinezon s narameni-cama	čisto bijela	5340
	plava boja različka	5345
Kombinezon	čisto bijela	5350
Radni ogrtač	čisto bijela	5360
Mesarski ogrtač	čisto bijela	5390

Žene		Br. art.
Hlače s pasicom	čisto bijela	5331
	čisto bijela	5341
Kombinezon s narameni-cama	čisto bijela	5361

Informacije proizvođača o UV standardu 801

Ova odjeća ispunjava uvjete Uredbe 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća iz navedenih standarda.

Izjave o sukladnosti dostupne su na:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Opis: Radna odjeća, asortiman Food  
65 % poliester, 35 % pamuk  
Dijagonalno tijelo (oko 280 g/m<sup>2</sup>)  
prikladno za industrijsko pranje, hrapava unutarnja strana  
Donekle odgovara zahtjevima normi HACCP i DIN 10524 za higijenu namirnica



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UV 00000

**Upotreba:** Svrha odjeće s UV zaštitom jest osigurati da nositelj bude zaštićen od prirodnog UV zračenja.

**Ograničenja tijekom nošenja u pogledu UV zaštite:**

Faktor zaštite od UV zračenja (UPF) navodi koliko se područje kože prekriveno tkaninama može izlagati sunčevu svjetlu, a da pri tome ne nastanu oštećenja kože. On je usporediv s faktorom zaštite od sunčeve odnosno obične svjetlosti kreme za sunčanje (LSF odnosno SPF). Osnova za izračun za obe je podatka takozvano razdoblje samozaštite kože, no ono se uvelike razlikuje ovisno o individualnom tipu kože.

Na primjer, koža osobe s tipom kože I ima razdoblje samozaštite od oko pet do deset minuta. Ako se dotična osoba dulje vremena izloži punom sunčevu svjetlu bez zaštite, riskira nastanak opasnih opelkina od sunca. Kada je zaštićen tekstilnim materijalom s UPF-om 20, to područje može dvadeset puta povećati trajanje izloženosti sunčevu svjetlu, a da se ne izazovu oštećenja kože, tj. na najviše 1,5 – oko 3 sata (20 × 5 min = 100 min do 20 × 10 min = 200 min). Za neprekrivene dijelove tijela potrebno je paziti na prikladnu i dovoljnu zaštitu od sunčeva svjetla upotrebom kreme za sunčanje.

Značajke	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
Koža	iznimno svjetla koža	svjetla koža	svijetlosmeđa/tamnosmeđa	svijetlosmeđa, maslinasta
Kosa	crvena ili plava	plava, smeđa	svijetlosmeđa, smeđa	tamnosmeđa/crna
Oči	plave, rijetko smeđe	plave, zelene, sive	sive, smeđe	smeđe/tamne
Opekline od sunca	uvijek snažne, bolne	češće snažne, bolne	rijetke, umjerene	gotovo nikad
Samozaštita kože	5–10 minuta	10–20 minuta	20–30 minuta	40 minuta
Zaštita uz tkaninu s UPF-om 80	400–800 minuta	800–1600 minuta	1600–2400 minuta	6400 minuta

**Odabir odgovarajuće odjeće:** Odlučujući za odabir prikladne zaštite od UV zračenja jest, uz individualni tip kože, i intenzitet sunčeva svjetla. Međunarodni indeks UV zračenja (UVI) informira o intenzitetu zračenja za definirano mjesto. Na području Njemačke su u mjesecima od svibnja do kolovoza u podne uobičajene vrijednosti UV zračenja između 5 i 8. Osim doba dana, indeks UV zračenja ovisi i o zemljopisnoj širini i dužini, godišnjem dobu, stanju ozonskog sloja i naoblaci. Refleksije s pijeska i snijaga također utječu na visinu UVI-ja. Svakodnevi UV obavljuje Njemačka meteorološka služba na web-mjestima [www.wetter-gerehen.de](http://www.wetter-gerehen.de) i [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) za Njemačku i Europu.

Indeks UV	Tip kože 1	Tip kože 2	Tip kože 3	Tip kože 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 i više	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Odgovarajući faktor UV zaštite pronaći ćete na papirnatj etiketi na artiklu.

#### OPĆENITE NAPOMENE

**Skladištenje:** Uvijek skladištiti na čistom i suhom mjestu u originalnoj ambalaži. Ne skladištiti na mjestima s izravnim, jakim sunčevim svjetlom.

 Datum proizvodnje: možete ga pronaći na zasebnoj etiketi izravno na proizvodu.

**Starenje:** odnosi se na promjene svojstava proizvoda tijekom upotrebe ili skladištenja:

- Čišćenje, održavanje – ili dezinfekcijski proces
- Djelovanje vidljiva i/ili UV svjetla
- Djelovanje visokih ili niskih temperatura ili promjena temperatura
- Djelovanje vlage
- Mehanička djelovanja, kao što su habanje, opterećivanje savijanjem, opterećivanje pritiskanjem ili povlačenjem
- Kontaminacija, npr. uslijed prljavštine, ulja itd.
- Trošenje

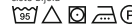
**Vijek trajanja:** Proizvod podliježe određenom starenju. Točan vremenski podatak o vijeku trajanja stoga nije moguć. Prije upotrebe preporučujemo provedbu vizualne provjere. Vijek trajanja ovisi o upotrebi, održavanju, skladištenju itd. Iznimke se moraju pisanim putem dogovoriti s proizvođačem.

**Ograničenja tijekom nošenja:** Odjeća nudi zaštitu samo od blagih zaprljanja i UV zračenja.

**Zbrinjavanje:**

Uvažite lokalne propise o zbrinjavanju.

čisto bijela



plava boja različka



1. Plava boja različka: moguće je pranje pri 60 °C;
2. Čisto bijela: moguće je pranje pri 95 °C
3. Plava boja različka: ne izbjeljivati, čisto bijela: sve vrste izbjeljivača
4. Moguće je poštediti sušenje
5. Moguće je vruće glačanje
6. Tretranje u perilici za pranje sa sljedećim otapalima: perkloretilen, ugljikovodici

Ne preuzimamo jamstvo za odjeću kod koje se nisu poštvale upute za njegu ili s koje su one skinute ili uništene.

Tablicu s tjelesnim dimenzijama pronaći ćete na 48. stranici.

Tijela koja izdaju certifikate:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Priznati ispitni institut: br. 1726

Za dodatne informacije o proizvodu obratite se:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter StraÙe 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Bărbați	Art. Nr.
<b>Jachetă</b> alb imaculat albastru albăstrea	5310 5315
<b>Cămașă tunică</b> alb imaculat	5370
<b>Pantaloni</b> alb imaculat albastru albăstrea	5330 5335
<b>Salopetă</b> alb imaculat albastru albăstrea	5340 5345
<b>Overall</b> alb imaculat	5350
<b>Halat de lucru</b> alb imaculat	5360
<b>Halat trans-porțor carne</b> alb imaculat	5390
Femei	Art. Nr.
<b>Pantaloni</b> alb imaculat	5331
<b>Salopetă</b> alb imaculat	5341
<b>Halat de lucru</b> alb imaculat	5361

Informațiile producătorului privind standardul 801 UV

Acest articol de îmbrăcăminte respectă condițiile din Regulamentul 2016/425 al Consiliului și standardele specificate mai sus.

CertIFICATELE de conformitate pot fi vizualizate pe: [www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Descriere: gamă de îmbrăcăminte de lucru Food  
65% poliester, 35% bumbac  
Twill diagonal (aprox. 280 g/m<sup>2</sup>)  
potrivit pentru spălare industrială, aspru în interior  
Bazat pe recomandările HACCP și DIN 10524 pentru igiena alimentară



**Utilizare:** Îmbrăcămintea cu protecție UV ar trebui să asigure protecția purtătorului împotriva radiațiilor UV naturale.

**Restricții la purtare pentru protecție UV:** Factorul de protecție UV (UPF) indică cât mai mult timp poate fi expusă la soare zona de piele acoperită cu materiale textile fără a provoca leziuni ale pielii. Acesta este comparabil cu factorul de protecție solară (SPF) al cremelor solare. Baza pentru calcularea ambelor cifre este așa-numitul timp de autoprotecție a pielii, care variază totuși foarte mult în funcție de tipul individual de piele. De exemplu, pielea unei persoane de tip I are un timp de autoprotecție de aproximativ cinci până la zece minute. Dacă această persoană este expusă la soare complet fără protecție pentru o perioadă mai lungă de timp, riscă o arsură solară periculoasă. Protejată de un material textil cu UPF 20, această zonă poate prelungi timpul precut la soare de 20 de ori fără a provoca leziuni ale pielii, adică până la maximum 1,5 până la aprox. 3 ore (20 x 5 min = 100 min până la 20 x 10 min = 200 min). Pentru părțile neacoperite ale corpului, asigurați o protecție solară adecvată și suficientă prin intermediul cremelor solare.

Caracteristici	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
Piele	foarte deschisă	deschisă	maro deschis/ închis	maro deschis, măsliniu
Păr	roșcat sau blond	blond, șaten	șaten deschis, șaten	șaten închis/ negru
Ochi	albaștri, rar căprui	albaștri, verzi, gri	gri, căprui	căprui/negri
Arsuri solare	mereu puternice, durerose	des puternice, durerose	rar, moderate	aproape niciodată
Protecția proprie a pielii	5–10 minute	10–20 minute	20–30 minute	40 minute
Protecție cu un material textil cu UPF 80	400–800 minute	800–1.600 minute	1.600–2.400 minute	6.400 minute

**Alegerea hainelor potrivite:** Decisivă pentru alegerea unei protecții UV adecvate este nu numai tipul individual de piele, ci și intensitatea soarelui. Indicele UV internațional (UVI) oferă informații despre intensitatea radiației pentru un anumit loc. În Germania, indicii UV între 5 și 8 sunt obișnuiți la amiază, din mai până în august. Pe lângă momentul zilei, indicele UV depinde și de latitudine și altitudine, de anotimp, de starea stratului de ozon și de gradul de acoperire cu nori. Reflexile de la nisip și zăpadă afectează și nivelul UVI. UVI-ul zilnic este publicat de Serviciul Meteorologic German, printre altele, pe internet la [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) și [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) pentru Germania și Europa.

Indice UV	Tipul 1 al pielii	Tipul 2 al pielii	Tipul 3 al pielii	Tipul 4 al pielii
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 și peste	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Factorul de protecție UV corespunzător îl găsiți pe eticheta de hârtie a articolului.

#### INFORMAȚII GENERALE

**Depozitare:** A se păstra întotdeauna curat și uscat în ambalajul original. Nu depozitați în locuri cu lumina directă și puternică a soarelui.

**Data fabricației:** Se află pe o etichetă separată, direct pe produs.

**Îmbătrânire:** înseamnă modificări ale caracteristicilor produsului apărute de-a lungul vremii, în timpul utilizării sau depozitării:

- curățare, întreținere – sau proces de dezinfecțare
- acțiunea luminii vizibile și/sau a luminii UV
- acțiunea unor temperaturi înalte sau joase sau a unor variații de temperatură
- acțiunea umidității
- acțiuni mecanice, ca de exemplu, abraziune, solicitare la îndoire, solicitare la compresune și la tracțiune
- contaminare, de exemplu, prin murdărie, ulei etc.
- uzură

**Valabilitate:** Produsul este supus unei anumite învechiri. Din aceste motive, nu este posibilă indicarea exactă a termenului de valabilitate. Vă recomandăm o inspecție vizuală înainte de utilizare. Durata de viață depinde de utilizare, îngrijire, depozitare etc. Excepțiile trebuie să fie convenite în scris cu producătorul.

**Restricții la purtare:** Îmbrăcămintea oferă doar protecție împotriva murdăririi ușoare și a radiațiilor UV.

**Eliminare:**

Vă rugăm să respectați reglementările locale pentru eliminare.

alb imaculat



albastru albăstrea



1. Albastru albăstrea: se pot spăla la 60°C;
2. Utilizați detergenți din comerț
3. albastru albăstrea: A nu se înălbii, alb imaculat: toate tipurile de înălbitor
4. Se poate usca delicat
5. Se poate călca fierbinte
6. Tratarea într-o mașină de curățat cu următorii solvenți: percloretilenă, hidrocarburi

Nu ne asumăm nicio răspundere pentru îmbrăcămintea ale cărei instrucțiuni de întreținere au fost ignorate, înălturate sau distruze.

Puteți găsi diagrama de măsurii a corpului pe pagina 48.

Organisme de certificare:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Institut de testare recunoscut: Nr. 1726

Pentru mai multe informații privind produsul, vă rugăm să contactați:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



Мъже		Арт. ом.
Яке	чисто бяло	5310
	нюанс на средно до светло синьо	5315
Риза тип	чисто бяло	5370
туника		
Работен панталон	чисто бяло	5330
	нюанс на средно до светло синьо	5335
Гащеризон	чисто бяло	5340
	нюанс на средно до светло синьо	5345
Работно облекло	чисто бяло	5350
Работна манта	чисто бяло	5360
Работна манта за работещи в	чисто бяло	5390

Жени		Арт. ом.
Работен панталон	чисто бяло	5331
Гащеризон	чисто бяло	5341
Работна манта	чисто бяло	5361

Информация от производителя за UV Standard 801

Това облекло отговаря на условията на регламента на Съвета 2016/425 както и на горепосочения стандарт.

Декларациите за съответствие са достъпни на: [www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Описание: Работно облекло асортимент Food 65 % полиестер, 35 % памук  
 Диагонално на тялото (ок. 280 гр/м<sup>2</sup>)  
 подходящо за индустриално панен, вътрешна страна грапава  
 Следва препоръките на HACCP и DIN 10524 за хигиена на хранителните продукти



www.artschneider801.com  
 UV STANDARD 801  
 UVS 00000

**Приложение:** Облеклото с UV защита трябва да гарантира, че потребителят е защитен срещу естествено UV-облъчване.

**Ограничения при носенето за UV защита:** UV защитният фактор (UPF) указва, колко дълго покритата с текстил кожата зона може да се излага на слънце, без да бъдат нанесени вреди на кожата. Може да се сравни със слънчевозащитен фактор на кремове за предпазване от слънцето (LSF).

Базата за определяне при два вида стойности е така нареченото индивидуално време за защита на кожата, което разбира се варира най-вече според отделния тип кожа. Например лице с тип кожа I има индивидуално време за защита от приблизително пет до десет минути. Ако това лице се изложи по-дълго време незащитено на абсолютно слънчево облъчване, рискува да получи опасно слънчево изгаряне. Защитена с текстилен материал с UPF 20 тази зона може да се изложи на слънце двадесет пъти по-дълго време, без да се предизвикат увреждания на кожата, т.е. максимално 1,5 до ок. 3 часа (20 x 5 мин = 100 мин до 20 x 10 мин = 200 мин). За непокрити зони по тялото трябва да се внимава за подходяща и достатъчна слънчева защита чрез слънцезащитен крем.

Характеристики	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
Кожа	много светла кожа	светла кожа	светлокафява/тъмнокафява	светлокафява, олив
Коса	червена или руса	руса, кафява	светлокафява, кафява	тъмнокафява/черна
Очи	сини, изключително кафяви	сини, зелени, сиви	сиви, кафяви	кафяви/тъмни
Слънчево изгаряне	винаги силно, болезнено	по-често силно, болезнено	рядко, умерено	почти никога
Индивидуална защита на кожата	5–10 минути	10–20 минути	20–30 минути	40 минути
Защита с текстилен материал с UPF 80	400–800 минути	800–1600 минути	1600–2400 минути	6400 минути

**Избор на подходящо облекло:** От значение за избора на подходящата UV защита са освен индивидуалният тип кожа, също и интензивността на слънцето. Глобалният управителен индекс (LUVI) дава информация за интензивността на облъчване за дадено място. На територията на Германия обикновено през месеците май до август по обяд UV индексите са между 5 и 8. UV индексът зависи освен от частта на денонощието, също от географската ширина и височина, от сезона, състоянието на озонения слой и населението. Отправянето на слънцето от пясък и сняг има също така влияние за повишаване на UVI. Дневният UV индекс се публикува между другото от Германската метеорологична служба в интернет на [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) и [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) за Германия и Европа.

UV индекс	Тип кожа 1	Тип кожа 2	Тип кожа 3	Тип кожа 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 и повече	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

На хартияния етикет на артикула ще откриете съответния UV защитен фактор.

#### ОБЩИ УКАЗАНИЯ

**Съхранение:** Съхранявайте винаги на чисто и сухо място в оригиналната опаковка. Не съхранявайте на места с директно, силно слънчево облъчване.

**Дата на производство:** Ще намерите датата на отделен етикет директно върху продукта.

**Старене:** отнася се за промени на продуктовите качества за времето на употреба или съхранение.

- Почистване, поддръжка - или дезинфекционен процес
- Въздействие на вихъри и/или UV светлина
- Въздействие на високи и ниски температури или смяна на температури
- Въздействие на влага
- Механични въздействия като напр. изтриване, натоварване на огъване, натиск и опъване
- Замяряване напр. от мръсотия, масло и т.н.
- Износване

**Годност:** Продуктът подлежи на определено старене. Точно времево указание за годността не е възможно поради тези причини. Препоръчваме преди употреба да се направи визуална проверка. Срокът на експлоатация зависи от употребата, поддръжката, съхранението и т.н. Изключения трябва да се съгласуват писмено с производителя.

**Ограничения при носенето:** Облеклото предлага само защита от леки замърсявания и UV облъчване.

#### Отстраняване като отпадък:

Моля, имайте предвид местните разпоредби за отстраняване като отпадък.

чисто бяло



нюанс на средно до светло синьо



- нюанс на средно до светло синьо: 60°C възможно пране; чиста бяло: 95°C възможно пране
- Използвайте стандартни перилни препарати
- нюанс на средно до светло синьо: Не избелвайте, чисто бяло: всички видове избелващи препарати
- Възможно горещо сушене, щадящо тъканите
- Възможно горещо гладене
- Обработка в почистваща машина със следните разтворители: Тетрахлороетен, въгледороди

Ние не поемаме отговорност за облекло, при което упътването за поддръжка не се спазва, е откъснато или унищожено.

Таблицата с размерите ще намерите на страница 48.

Сертификационни обекти:

Testex АД  
 Швейцарска институция за изпитване | Gotthardstr. 61  
 Швейцария, 8027 Цюрих  
 Акредитирана изпитваща институция: Ном. 1726

Моля, за допълнителна информация за продукта се свържете с:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
 Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
 Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Herre	Vare Nr.
Jakke	ren hvid 5310 kornblomstblå 5315
Slipskjorte	ren hvid 5370
Bukser med linning	ren hvid 5330 kornblomstblå 5335
Overalls	ren hvid 5340 kornblomstblå 5345
Overall	ren hvid 5350
Arbejdsfrakke	ren hvid 5360
Kødbærer-frakke	ren hvid 5390
Damer	Vare Nr.
Bukser med linning	ren hvid 5331
Overalls	ren hvid 5341
Arbejdsfrakke	ren hvid 5361

Producentoplysninger vedr. UV-standard 801

Dette tøj opfylder betingelserne i Rådets forordning 2016/425 samt standarderne angivet ovenfor.

Overensstemmelsesattesterne kan ses på: [www.planam.de/konformitaetsaerklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsaerklaerungen)

Beskrivelse: Arbejdstøj Food-sortimentet 65 % polyester, 35 % bomuld Diagonal-kipt (ca. 280 g/m<sup>2</sup>) Velegnet til industriel vask, r indvendig Baseret på anbefalingerne fra HACCP og DIN 10524 for fødevarerhygiejne



**Anvendelse:** Tøj med UV-beskyttelse har til formål at sikre, at bæreren er beskyttet mod naturlig UV-stråling.

**Slidbegrænsninger for UV-beskyttelse:** UV-beskyttelsesfaktoren (UPF) angiver, hvor meget længere hudområdet, der er dækket af tekstiler, kan udsættes for solen uden at beskadige huden. Det kan sammenlignes med sol- eller solbeskyttelsesfaktoren for solcremer (SPF). Beregningsgrundlaget for begge angivelser er hudens såkaldte selvbeskyttelsestid, som dog varierer meget afhængigt af den enkelte hudtype. For eksempel har huden på en person med hudtype 1 en selvbeskyttelsestid på omkring fem til ti minutter. Hvis denne person udsættes for fuld solesponering uden beskyttelse i længere tid, risikerer denne en farlig solskoldning. Beskyttes et område af et tekstilmateriale med UPF 20, kan tiden tilbragt i solen for dette område forlænges tyve gange uden at fremkalde hudskader, dvs. H. til maksimalt 1,5 til cirka 3 timer (20 x 5 min = 100 min til 20 x 10 min = 200 min). For udsækkede dele af kroppen skal der sikres passende og tilstrækkelig beskyttelse mod solen.

Kendetegn	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
Hud	meget lys hud	lys hud	lys/mørk brun	lys brun, olive
Hår	rød eller blond	blond, brun	lys brun, brun	mørk br./sort
Øjne	blå, sjældent brun	blå, grøn, grå	grå, brun	brun/mørk
Solskoldning	altid stærk, smertefuld	oftere stærk, smertefuld	sjældent, moderat	så godt som aldrig
Hudens egen beskyttelse	5–10 minutter	10–20 minutter	20–30 minutter	40 minutter
Tekstilbeskyttelse med UPF 80	400–800 minutter	800–1.600 minutter	1.600–2.400 minutter	6.400 minutter

**Valg af det rigtige tøj:** Udover den individuelle hudtype er solens intensitet også afgørende for valget af passende UV-beskyttelse. Det internationale UV-indeks (UVI) giver information om strålingsintensiteten for et defineret sted. I Tyskland er UV-indeks på mellem 5 og 9 almindeligt i månederne maj til august ved middagstid. Udover tidspunktet på dagen aftænger UV-indeks også af den geografiske breddegrad og højde, årstid, ozonlagets tilstand og skydække. Refleksioner fra sand og sne påvirker også UVI-tallet. Den daglige UVI er u. a. udgivet af den tyske vejrtjeneste på internettet under [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) og [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) for Tyskland og Europa.

UV-indeks	Hudtype 1	Hudtype 2	Hudtype 3	Hudtype 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 og mere	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Den tilsvarende UV-beskyttelsesfaktor finder du på papiretiketten på varen.

#### GENEREL INFORMATION

**Opbevaring:** Opbevar altid rent og tørt i den originale emballage. Må ikke opbevares på steder med direkte, stærkt sollys.

**Produktionsdato:** Du finder den på en separat etiket direkte på produktet.

**Aldring:** svarer til ændringer i produktets egenskaber over tid under brug eller opbevaring:

- Rengørings-, vedligeholdelses- eller desinfektionsproces
- Udsættelse for synligt og/eller UV-lys
- Udsættelse for høje eller lave temperaturer eller temperaturskift
- Udsættelse for fugt
- Mekanske påvirkninger som f.eks. slid, bøjningsspænding, tryk- og trækspænding
- Forurening f.eks. på grund af snavs, olie mv.
- Slid

**Holdbarhed:** Produktet er underlagt en vis ældning. Af disse grunde er det ikke muligt at komme men en præcis angivelse af holdbarheden. Vi anbefaler en visuel inspektion før brug. Levetiden afhænger af brug, pleje, opbevaring mv. Undtagelser skal afklares skriftligt med producenten.

**Bærebegrænsninger:** Tøjet yder kun beskyttelse mod let tilsdmning og UV-stråling.

**Bortskaffelse:** Følg venligst de lokale regler for bortskaffelse.



kornblomstblå



1. kornblomstblå: 60°C vask muligt; ren hvid: 95°C vask muligt
2. Brug almindelige vaskemidler
3. kornblomstblå: Må ikke bleges, ren hvid: alle typer blegemidler

4. Skånsom tørring muligt
5. Strygning med varmt strygejern muligt
6. Behandling i rengøringsmaskine med følgende opløsningsmidler: Perchloroethylen, kulbrinter

Vi hæfter ikke for tøj, hvor plejevejledningen er blevet ignoreret, skåret af eller ødelagt.

Du finder kropsmåleskemaet på side 48.

Certificeringsorganer:

Testex AG  
Schweizer tekstilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Anerkendt testinstitut: Nr. 1726

Kontakt venligst for yderligere produktoplysninger:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Herr	Art. Nr.	
Jacka	ren vit	5310
	blåklintsblå	5315
Pull	ren vit	5370
over-skjorta		
Arbetsbyxor	ren vit	5330
	blåklintsblå	5335
Hängselbyxor	ren vit	5340
	blåklintsblå	5345
Overall	ren vit	5350
Arbetsrock	ren vit	5360
Slaktarrock	ren vit	5390
Dam	Art. Nr.	
Arbetsbyxor	ren vit	5331
Hängselbyxor	ren vit	5341
Arbetsrock	ren vit	5361

Tillverkarinformation för UV Standard 801

Detta plagg uppfyller kraven i rådsförordningen 2016/425 och de standarder som anges ovan.

Intyg om överensstämmelse kan ses under:

[www.planam.de/konformitaetsarklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsarklaerungen)

Beskrivning: Arbetskläder sortiment Food 65 % polyester, 35 % bomull  
Kypert (ca. 280 g/m<sup>2</sup>)

lämplig för industriell tvätt, uppruggad insida

Baserat på rekommendationerna från HACCP och DIN 10524 för livsmedelshygien



www.planam.de/801  
UV STANDARD 801  
UVS 00000

**Användning:** Kläder med UV-skydd ska se till att personen som bär plagget skyddas från naturlig UV-strålning.

**Användningsbegränsningar för skydd från UV:**

UV-skyddsfaktor (UPF) anger hur mycket längre den hudytan som täcks av textil kan utsättas för solen utan att skadas. Den är jämförbar med sol- respektive ljusskyddsfaktor hos solskyddskräm (SPF). Grund för beräkningen av båda talen är hudens så kallade självskyddstid, som dock varierar kraftigt beroende på den individuella hudtypen. Till exempel har en person med hudtyp I en självskyddstid på ungefär fem till tio minuter. Om denna person utsätts för fullt solljus under en längre tid utan skydd riskerar han eller hon att få en farlig solbränna. Det område som skyddas av ett textilmaterial med UPF 20 kan vara i solen tjugo gånger längre utan att hudskador orsakas, d.v.s. till maximalt 1,5 till ca 3 timmar (20 x 5 min = 100 min till 20 x 10 min = 200 min). Kroppsdelar som inte täcks måste skyddas med tillräcklig solskyddsfaktor genom solskyddskräm.

Kännetecken	Hudtyp			
	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
Hud	mycket ljus	ljus	ljus/mörkbrun	ljusbrun, oliv
Hår	rött eller blond	blond, brun	ljusbrun brun	mörkbrun/svart
Ögon	blå, sällan brun	blå, grön, grå	grå, brun	brun/mörk
Solbränna	alltid stark, smärtsam	ofta stark, smärtsam	sällan, måttlig	nästan aldrig
Eget hudskydd	5–10 minuter	10–20 minuter	20–30 minuter	40 minuter
Skydd genom textil med UPF 80	400–800 minuter	800–1 600 minuter	1 600–2 400 minuter	6 400 minuter

**Val av rätt kläder:** Till grund för valet av ett passande UV-skydd ligger förutom den individuella hudtypen även solens intensitet. Det internationella UV-indexet (UVI) ger information om strålningsintensiteten för en specifik ort. I Tyskland ligger UV-index i regel mellan 5 och 8 mitt på dagen från maj till augusti. Förutom tiden på dygnet beror UV-indexet också på längd- och breddgrad, årstid, ozonskiktets tillstånd och molntäcket. Reflexion från sand och snö påverkar också UVI. Det dagliga UVI publiceras av den tyska vädertjänsten online under [www.wettererfahren.de](http://www.wettererfahren.de) och [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) för Tyskland och Europa.

UV-index	Hudtyp 1	Hudtyp 2	Hudtyp 3	Hudtyp 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 och mer	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Du hittar motsvarande UV-skyddsfaktor på varans pappersetikett.

#### ALLMÄN INFORMATION

**Förvaring:** Förvaras alltid rent och torrt i originalförpackningen. Förvaras ej i direkt, starkt solljus.



**Tillverkningsdatum:** Detta finner ni på en separat etikett direkt på produkten.

**Åldrande:** står för förändringar i produktens egenskaper över tid under användning eller lagring:

- Rengöring, service – eller desinfektionsprocess
- Exponering för synligt och/eller UV-ljus
- Exponering för höga eller låga temperaturer eller temperaturförändringar
- Exponering för fukt
- mekanisk påverkan, till exempel nötning, böjspanning, kompression och dragspanning
- Förening till exempel på grund av smuts, olja etc.
- Slitage

**Hållbarhet:** Produkten är föremål för ett visst åldrande. Av dessa skäl är det inte möjligt att ge en exakt uppgift om hållbarheten. Före användning rekommenderas en visuell kontroll. Livslängden beror på användning, vård och förvaring etc. Undantag måste skriftligen överenskommas med tillverkaren.

**Användningsbegränsningar:** Kläderna ger endast skydd mot lättare nedsmutsning och UV strålning.

**Avfallshantering:**

Beakta de lokala föreskrifterna för avfallshantering.



blåklintsblå



1. blåklintsblå: 60°C tvätt möjlig; ren vit: 95°C tvätt möjlig
2. Använd vanligt tvättmedel som finns i handeln
3. blåklintsblå: Bleks ej, ren vit: alla typer av blekning
4. Skonsam torkning möjlig
5. Kan strykas varmt
6. Behandling i rengöringsmaskin med följande lösningsmedel: Tetrakloreten, kolväte

Vi tar inget ansvar för kläder där tvättnavvisningarna ignoreras, tagits av eller förstörts.

Tabell för kroppsmått återfinns på sida 48.

Certifierat testställe:

Testex AG

Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61

CH - 8027 Zurich

Erkänt testinstitut: Nr. 1726

För ytterligare produktinformation kontakta:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Miehet	Tuote-nro	
Takki	puhtaavalkoinen ruiskukansininen	5310 5315
Päälesujautettava paita	puhtaavalkoinen	5370
Vyötärö-auhalliset housut	puhtaavalkoinen ruiskukansininen	5330 5335
Lappuhaalari	puhtaavalkoinen ruiskukansininen	5340 5345
Haalari	puhtaavalkoinen	5350
Pitkä työtakki	puhtaavalkoinen	5360
Lihan kantajan takki	puhtaavalkoinen	5390
Naiset	Tuote-nro	
Vyötärö-auhalliset housut	puhtaavalkoinen	5331
Lappuhaalari	puhtaavalkoinen	5341
Pitkä työtakki	puhtaavalkoinen	5361

Valmistajan tiedot  
UV-standardista 801

Nämä vaatteet täyttävät neuvoston asetuksen 2016/425 sekä edellä mainittujen standardien ehdot.

Vaistumusten mukaisuusodistukset ovat nähtävissä osoitteessa:  
[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Kuvaus: työvaatteet mallisto Food  
65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa  
diagonaalinen toimitus (n. 280 g/m<sup>2</sup>)  
soveltuu teollisuuspesuun, karhennettu sisäpuoli  
Perustuu standardien HACCP ja DIN 10524 elintarvikkeiden hygienian koskeviin suosituksiin



UV-Standard 801  
UVS 00000  
TESTET

**Käyttö:** UV-suojatut vaatteet on tarkoitettu varmistamaan, että niiden käyttäjä on suojattu luonnolliselta UV-säteilyltä.

#### UV-suojan käyttämistä koskevat rajoitukset:

UV-suojakerroin (UPF) osoittaa, kuinka kauan tekstiilien peittämiä ihoa alue voi olla alttiina auringolle aiheuttamatta ihovaurioita. Se on verrattavissa aurinkovoiteiden suojakertoon. Molempien kertoimien laskentaperusteena on ihon niin kutsuttu itsesuoja-aika, joka kuitenkin vaihtelee suuresti ihotyyppiin mukaan. Esimerkiksi ihotyyppi I henkilön ihon itsesuoja-aika on noin 5 - 10 minuuttia. Jos tällainen henkilö altistuu täydelle auringonvalolle pidempään ilman suojaa, hänellä on riskinä vaarallinen auringonpolttama. UPF 20:n tekstiilimateriaalilla suojatuna tämä alue voi pidentää auringossa vietettyä aikaa kaksikymmentäkertaisesti aiheuttamatta ihovaurioita, eli enintään 1,5 - n. 3 tuntia (20 x 5 min = 100 min - 20 x 10 min = 200 min). Peittämättömien kehosi osien suojaa on huolehdittava sopivasta ja riittävästä aurinkosuojasta aurinkovoiteella.

Ominaispiirteet	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
Iho	hyvin vaaleaihoinen	vaaleaihoinen	vaalean/tummanruskea	vaaleanruskea, olivinruskea
Hiukset	punaiset tai vaaleat	vaaleat, ruskeat	vaaleanruskeat, ruskeat	tummanruskeat/mustat
Silmät	siniset, harvoin ruskeat	siniset, vihreät, harmaat	harmaat, ruskeat	ruskeat/tummat
Auringonpolttama	aina vakava, kivulias	useammin vakava, kivulias	harvoin, kohtalainen	ei lähes koskaan
Ihon oma suojaus	5–10 minuuttia	10–20 minuuttia	20–30 minuuttia	40 minuuttia
Suojaus tekstiilillä, jossa UPF 80	400–800 minuuttia	800–1 600 minuuttia	1 600–2 400 minuuttia	6 400 minuuttia

**Oikean vaateuksen valitseminen:** Sopivan UV-suojan valinnassa ratkaisevaa on ihotyyppiin lisäksi myös auringonsäteilyn voimakkuus. Kansainvälinen UV-indeksi (UVI) tarjoaa tietoa säteilyn voimakkuudesta tietyssä paikassa. Suomessa UV-indeksi ovat huhti–syyskuussa keskipäivällä tavallisesti 3 ja 7 välillä. UV-indeksi riippuu vuorokaudenjan lisäksi myös leveys- ja korkeudesta, vuodenaikasta, otsonikerroksen tilasta ja pilvistydestä. Myös hiekan ja lumen heijastukset vaikuttavat UV:n korkeuteen. Suomessa mm. Ilmatieteen laitos julkaisee päivittäisen UV:n Internetissä osoitteessa [www.wettergefahren.de](http://www.wettergefahren.de) ja [www.uv-indeks.de](http://www.uv-indeks.de) Suomen ja muun maailman osalta.

UV-indeksi	Ihotyyppi 1	Ihotyyppi 2	Ihotyyppi 3	Ihotyyppi 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 ja korkeampi	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Vastaava UV-kerroin löytyy tuotteen paperietiketistä.

#### YLEISIÄ HUOMAUTUKSIA

**Varoitus:** Säilytä aina puhtaassa ja kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessa. Älä säilytä paikoissa, joissa on suoraan, voimakasta auringonvaloa.

**Valmistuspäivä:** Löydät erilliseen lappuun merkityn valmistuspäivän tuotesta.

**Vanhemmenen:** tarkoittaa tuotteen ominaisuuksien muuttamista käytön tai varastoinnin aikana:

- Puhdistus, huolto – tai desinfiointiprosessi
- Altistuminen näkyvälle ja/tai UV-valolle
- Altistuminen korkeille tai matalille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksille
- Altistuminen kosteudelle
- Mekaaniset vaikutukset, kuten hankautuminen, taiputusjännitys, paine- ja vortojännitys
- Kontaminaatio esim. lian, öljyn jne. vaikutuksesta
- Kuluminen

**Säilyvyys:** Tuote vanhenee jonkin verran. Tästä syystä säilyvyysaikaa ei voida ilmoittaa tarkasti. Suosittelemme silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä. Käyttöä riippuu käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne. Poikkeuksista on sovittava kirjallisesti valmistajan kanssa.

**Käytön rajoitukset:** Vaate suojaa ainoastaan kevyeltä liikauntumiselta ja UV-säteilyltä.

#### Hävittäminen:

Noudata paikallisia hävittämistä koskevia määräyksiä.



1. ruiskukansininen 60 °C:n pesu mahdollista; puhtaavalkoinen: 95 °C:n pesu mahdollista
2. Käytä kaupallisesti saatavilla olevia pesuaineita
3. ruiskukansininen: Älä valkaise, puhtaavalkoinen: kaikki valkaisuainemetelmät
4. Hellävarainen kuivaus mahdollista
5. Kuuma silitys mahdollista
6. Käsitellyt puhdistuskoneessa seuraavalla liuotimilla: perklorietyylieni, hiilivedyt
- Emme vastaa vaatteista, joiden pesuohje on jätetty huomiotta, irotettu tai tuhottu.

Vartalo kokotaulukon löydät sivulta 48.

Todentamisinvaranomaiset:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Hyväksytty tarkastuslaitos: Nro 1726

Ota yhteyttä lisätuotetietojä varten:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Uomo	Art. N°
<b>Giacca</b>	bianco 5310 pervinca 5315
<b>Camicia</b>	bianco 5370
<b>chiusa</b>	
<b>Pantalone con</b>	bianco 5330
<b>coulisse</b>	pervinca 5335
<b>Salopette</b>	bianco 5340 pervinca 5345
<b>Tuta</b>	bianco 5350
<b>Camicia da</b>	bianco 5360
<b>lavoro</b>	
<b>Camicia da</b>	bianco 5390
<b>macellaio</b>	
<b>Donna</b>	Art. N°
<b>Pantalone con</b>	bianco 5331
<b>coulisse</b>	
<b>Salopette</b>	bianco 5341
<b>Camicia da</b>	bianco 5361
<b>lavoro</b>	

Informazioni del produttore su Standard UV 801

Questo abbigliamento è conforme alle disposizioni della direttiva del Consiglio 2016/425 e delle norme sopra indicate.

Le certificazioni di conformità sono consultabili all'indirizzo:

[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Descrizione: Linea abbigliamento da lavoro Food

65% poliestere, 35% cotone  
Spigato diagonale (ca. 280 g/m<sup>2</sup>)

Idoneo al lavaggio industriale, interno ruvido

In base alle raccomandazioni HACCP e DIN 10524 per l'igiene degli alimenti



**Impiego:** l'abbigliamento dotato di protezione UV serve a garantire che chi lo indossa sia protetto dall'irradiazione UV naturale.

**Limitazioni nell'uso ai fini della protezione UV:** Il fattore di protezione UV (UPF) indica quanto più a lungo l'area della pelle coperta dai tessuti può essere esposta al sole senza causare danni all'epidermide. È assimilabile al fattore di protezione solare delle creme protettive (FPS). Il fattore di protezione UV si calcola in base al cosiddetto tempo di autoprotezione della pelle, che però varia notevolmente a seconda del tipo di pelle. Ad esempio, la pelle di una persona con dermatipo 1 ha un tempo di autoprotezione di circa 5-10 minuti. Se questa persona si espone più a lungo e senza protezione ai raggi solari pieni, rischia una pericolosa ustione solare. Se protetta da un materiale tessile avente UPF 20, quest'area può prolungare di venti volte il tempo trascorso al sole senza che la persona si ustioni, cioè fino a un massimo di 1,5 - 3 ore (da 20 x 5 min = 100 min fino a 20 x 10 min = 200 min). Per le parti scoperte del corpo è opportuno utilizzare una crema solare che offra una protezione solare adeguata e sufficiente.

Caratteristiche	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
Pelle	carnagione chiarissima	carnagione chiara	marrone chiara/marrone scura	marrone chiara, olivastra
Capelli	rossi o biondi	biondi, castani	castani chiari, castani	castani scuri/neri
Occhi	azzurri, raramente marroni	blu, verdi, grigi	grigi, verdi	marroni/neri
Ustione solare	sempre forte, dolorosa	spesso forte, dolorosa	rara, moderata	quasi mai
Autoprotezione della pelle	5-10 minuti	10-20 minuti	20-30 minuti	40 minuti
Protezione data da tessuto con UPF 80	400-800 minuti	800-1.600 minuti	1.600-2.400 minuti	6.400 minuti

**Scelta dell'abbigliamento giusto:** oltre al dermatipo individuale, anche l'intensità dei raggi solari è decisiva ai fini della scelta della giusta protezione UV. Il fattore UV internazionale (UVI) fornisce chiarimenti circa l'intensità dell'irradiazione in un luogo specifico. Nell'area tedesca, nei mesi da maggio ad agosto, i normali fattori UV di mezzogiorno sono compresi tra 5 e 8. Il fattore UV dipende dall'orario, dalla latitudine e longitudine geografiche, dalla stagione, dalle condizioni dello strato di ozono e dalla nuvolosità. Anche il riflesso della sabbia e della neve influiscono sull'intensità dell'UVI. L'UVI giornaliero per la Germania e l'Europa è pubblicato in Internet dal servizio meteorologico tedesco agli indirizzi [www.wetterfahren.de](http://www.wetterfahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de).

Fattore UV	Dermotipo 1	Dermotipo 2	Dermotipo 3	Dermotipo 4
3-4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5-10
5-6	UPF 20-40	UPF 20-40	UPF 20	UPF 10
7-8	UPF 60-80	UPF 40-60	UPF 40	UPF 20
9 e più	UPF 80	UPF 60-80	UPF 60	UPF 40

Il corrispondente fattore di protezione UV si trova sull'etichetta di carta dell'articolo.

#### AVVERTENZE GENERALI

**Stoccaggio:** riporre sempre gli indumenti puliti e asciutti nell'imballaggio originale. Non riporre in luoghi esposti a forte irradiazione solare diretta.



**data di produzione:** la data di produzione è indicata su un'etichetta separata direttamente sul capo.

**Invecchiamento:** indica variazioni delle caratteristiche del prodotto nel tempo durante l'uso o lo stoccaggio:

- processo di pulizia, manutenzione o disinfezione
- Esposizione alla luce visibile e/o UV
- Effetto di alte o basse temperature o sbalzi di temperatura
- Esposizione all'umidità
- azioni meccaniche quali abrasioni, sollecitazioni di flessione, sollecitazioni di compressione e trazione
- Contaminazione ad es. da sporco, olio, ecc.
- Usura

**Durata:** poiché il prodotto è soggetto a un certo invecchiamento, non è possibile fornire un'esatta indicazione della durata. Si consiglia un controllo visivo prima dell'uso. La durata di vita dipende dall'uso, dalla manutenzione, dallo stoccaggio ecc. Eventuali deroghe devono essere concordate per iscritto con il produttore.

**Limitazioni nell'uso:** l'abbigliamento protegge soltanto da leggera sporcizia e raggi UV.

**Smaltimento:**

per lo smaltimento attenersi alle normative locali.



1. Pervinca: lavabile a 60 °C; bianco lavabile a 95 °C
  2. Lavare con detersivo comune
  3. Pervinca: Non candeggiare, bianco: tutti i tipi di candeggio
  4. Possibilità di asciugatura delicata
  5. Stricabile ad alta temperatura
  6. Trattamento in macchina lavatrice con i seguenti solventi: percloroetilene, idrocarburi
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per indumenti per i quali le istruzioni per la cura del capo sono state ignorate, separate dall'indumento o distrutte.

La tabella delle taglie si trova a pagina 48.

Enti certificatori:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurigo  
Istituto di controllo riconosciuto: N° 1726

Per ulteriori informazioni sul prodotto contattare:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Hombres		Art. N.º
Chaqueta	blanco puro	5310
	azul aciano	5315
Camiseta sin mangas	blanco puro	5370
Pantalones de cintura	blanco puro	5330
	azul aciano	5335
Peto	blanco puro	5340
	azul aciano	5345
Overol	blanco puro	5350
Bata profesional	blanco puro	5360
Bata de carnicero	blanco puro	5390
Mujeres		Art. N.º
Pantalones de cintura	blanco puro	5331
Peto	blanco puro	5341
Bata profesional	blanco puro	5361

Información del fabricante sobre norma UV 801

Esta prenda cumple las condiciones del Reglamento 2016/425 del Consejo y las normas especificadas anteriormente.

Los certificados de conformidad pueden consultarse en:

[www.planam.de/konformitaetsklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetsklaerungen)

Descripción: Ropa de trabajo gama Food 65% poliéster, 35% algodón  
Sarga diagonal (aprox. 280 g/m<sup>2</sup>)  
apto para lavado industrial, interior rugoso  
Basado en las recomendaciones del sistema APPCC y la norma DIN 10524 para la higiene alimentaria



www.arbeitschutz801.com  
UV STANDARD 801  
UVS 00000

**Aplicación:** La ropa con protección UV está diseñada para garantizar la protección del usuario frente a la radiación UV natural.

**Restricciones de uso para la protección contra los rayos UV:** El factor de protección UV (UPF) indica cuánto tiempo puede estar expuesta al sol la zona de piel cubierta por los textiles sin causar daños en la piel. Es comparable al factor de protección solar (FPS) de las cremas solares. La base para calcular ambas cifras es el llamado tiempo de autoprotección de la piel, que, sin embargo, varía mucho en función del tipo de piel de cada individuo. Por ejemplo, la piel de una persona con piel de tipo I tiene un tiempo de autoprotección de unos cinco a diez minutos. Si esta persona se expone a pleno sol durante un periodo prolongado sin protección, corre el riesgo de sufrir quemaduras solares peligrosas. Protegida por un material textil con UPF 20, esta zona puede prolongar el tiempo de exposición al sol por un factor de veinte sin provocar daños en la piel, es decir, hasta un máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Para las partes del cuerpo descubiertas, asegúrese una protección solar adecuada y suficiente con crema solar.

Características	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
Piel	piel muy clara	piel clara	marrón claro/oscuro	marrón claro, oliva
Pelo	rojo o rubio	rubio, castaño	marrón claro, marrón	marrón oscuro/negro
Ojos	azul, raramente marrón	azul, verde, gris	gris, marrón	marrón/oscuro
Quemadura solar	siempre fuerte, doloroso	fuerte con frecuencia, doloroso	raramente, moderado	casí nunca
Protección propia de la piel	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Protección textil con UPF 80	400–800 minutos	800–1600 minutos	1600–2400 minutos	6400 minutos

**Elegir la ropa adecuada:** para seleccionar la protección UV adecuada es decisivo no solo el tipo de piel individual, sino también la intensidad del sol. Índice UV internacional (UVI)

proporciona información sobre la intensidad de la radiación en un lugar determinado. En Alemania, los índices UV entre 5 y 8 son habituales al mediodía de mayo a agosto. Además de la hora del día, el índice UV también depende de la latitud y la altitud, la estación del año, el estado de la capa de ozono y la nubosidad. Los reflejos de la arena y la nieve también influyen en el nivel de UVI. El UVI diario es publicado por el Servicio Meteorológico Alemán, entre otros, en Internet en [www.wetter-gefahren.de](http://www.wetter-gefahren.de) y [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) para Alemania y Europa.

Índice UV	Tipo de piel 1	Tipo de piel 2	Tipo de piel 3	Tipo de piel 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 y más	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Encontrará el factor de protección UV correspondiente en la etiqueta de papel del artículo.

NOTAS GENERALES

**Almacenamiento:** Guardar siempre limpio y seco en su envase original. No almacenar en lugares con luz solar directa y fuerte.

**Fecha de fabricación:** la encontrará en una etiqueta separada directamente en el producto.

**Envejecimiento:** representa los cambios en las propiedades del producto a lo largo del tiempo durante su uso o almacenamiento:

- Proceso de limpieza, mantenimiento o desinfección
- Exposición a la luz visible y/o ultravioleta
- Exposición a temperaturas altas o bajas o cambios de temperatura
- Exposición a la humedad
- Efectos mecánicos como la abrasión, el esfuerzo de flexión, la presión y el esfuerzo de tracción
- Contaminación, por ejemplo, por suciedad, aceite, etc.
- Desgaste

**Vida útil:** El producto está sujeto a un cierto envejecimiento. Por estas razones, no es posible indicar su durabilidad con precisión. Recomendamos una inspección visual antes de su uso. Su vida útil depende del uso, el cuidado, el almacenamiento, etc. Las excepciones deben acordarse por escrito con el fabricante.

**Restricciones de uso:** La ropa solo ofrece protección contra la suciedad ligera y la radiación UV.

**Eliminación:**  
Respete la normativa local para su eliminación.



1. azul aciano: Lavable a 60 °C;
  2. blanco puro: Lavable a 95 °C
  3. azul aciano: No blanquear, blanco puro: todos los métodos de blanqueo
  4. Secado suave posible
  5. Se puede planchar en caliente
  6. Tratamiento en máquina de limpieza con los siguientes disolventes: Percloroetileno, hidrocarburos
- No asumimos ninguna responsabilidad sobre la prenda en caso de que se ignoren, se eliminen o se destruyan las instrucciones de cuidado.

Encontrará la tabla de medidas corporales en la página 48.

Organismos certificadores:  
Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zürich  
Instituto de ensayos reconocido: Nr. 1726

Para obtener más información, póngase en contacto con:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Homem		Art. N.º
Casaco	branco puro	5310
	azul-púrpura	5315
Camis-polo de mangas compridas	branco puro	5370
Calças com cintura elástica	branco puro	5330
	azul-púrpura	5335
Jardineiras	branco puro	5340
	azul-púrpura	5345
Macação	branco puro	5350
Bata de trabalho	branco puro	5360
Bata de talhante	branco puro	5390

Mulher		Art. N.º
Calças com cintura elástica	branco puro	5331
	branco puro	5341
Bata de trabalho	branco puro	5361

Informação do fabricante sobre norma UV 801

Este vestuário preenche os requisitos do Regulamento do Conselho 2016/425 bem como as normas aplicáveis em vigor.

Pode consultar os certificados de conformidade em:

[www.planam.de/konformitaetszertifikierungen](http://www.planam.de/konformitaetszertifikierungen)

Descrição: Vestuário de trabalho Gama Food 65% poliéster, 35% algodão

Ponto sarjado (aprox. 280 g/m<sup>2</sup>)

Adequado para lavagem industrial, interior rugoso

Com base nas recomendações da HACCP e da DIN 10524 para a higiene alimentar



www.planam.de/uv  
UV STANDARD 801  
UVS 80000

**Aplicação:** O vestuário com proteção UV foi concebido para garantir que o utilizador está protegido contra a radiação UV natural.

**Limitações de uso para proteção UV:** O fator de proteção UV (UPF) indica quanto tempo a área da pele coberta pelo tecido pode ser exposta ao sol sem causar danos na pele. É comparável ao fator de proteção solar (FPS) dos cremes solares. A base para o cálculo de ambos os valores é o chamado tempo de autoproteção da pele, que, porém, varia muito em função do tipo de pele individual. Por exemplo, a pele de uma pessoa com tipo de pele I apresenta um tempo de autoproteção de aproximadamente cinco a dez minutos. Se esta pessoa estiver exposta à luz solar plena, por um período de tempo superior, sem proteção, arisca-se a sofrer queimaduras solares perigosas. Protegida por um material têxtil com UPF 20, esta zona pode prolongar até vinte vezes o tempo de exposição solar, sem provocar danos na pele, ou seja, até um máximo de 1,5 a aprox. 3 horas (20 x 5 min = 100 min a 20 x 10 min = 200 min). Nas partes do corpo não cobertas, utilizar protetor solar, para assegurar uma proteção solar adequada e suficiente.

Características	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
Pele	pele muito clara	pele clara	cast. claro/escuro	castanho claro, verde-oliva
Cabelo	vermelho ou loiro	loiro, castanho	castanho claro, castanho	cast. escuro/preto
Olhos	azul, castanho raramente	azul, verde, cinzento	cinzento, castanho	azul/escuro
Queimadura solar	sempre intensa, com dor	frequentemente intensa, com dor	raramente, moderada	quase nunca
Proteção própria da pele	5–10 minutos	10–20 minutos	20–30 minutos	40 minutos
Proteção com tecido UPF 80	400–800 minutos	800–1.600 minutos	1.600–2.400 minutos	6.400 minutos

**Escolha do vestuário correto:** O fator decisivo para a seleção da proteção UV adequada não é apenas o tipo de pele individual, mas também a intensidade do sol. O Índice Ultravioleta (IUV) internacional dá-nos informações sobre a intensidade da radiação para um determinado local. Na Alemanha, os índices UV entre 5 e 8 são comuns ao meio-dia, entre os meses de maio e agosto. Para além da hora do dia, o Índice Ultravioleta também depende da latitude e da altitude, da estação do ano, do estado da camada de ozono e da nebulosidade. Os reflexos da areia e da neve também influenciam o nível IUV. O IUV diário é publicado pelo serviço de meteorologia alemão na internet, em [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) e [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) para a Alemanha e Europa.

Índice Ultravioleta	Tipo de pele 1	Tipo de pele 2	Tipo de pele 3	Tipo de pele 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 e mais	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

O correspondente fator de proteção contra UV encontra-se na etiqueta de papel no artigo.

#### INDICAÇÕES GERAIS

**Armazenamento:** Guarde sempre num local limpo e seco, na embalagem original. Não guarde em locais expostos a luz solar forte e/ou intensa.

**Data de fabrico:** Esta encontra-se numa etiqueta separada, diretamente no produto.

**Envelhecimento:** refere-se a alterações nas características do produto ao longo do tempo durante a sua utilização ou no armazenamento:

- Limpeza, processo de conservação ou desinfeção
- Efeito da luz visível e/ou UV
- Efeito de temperaturas altas ou baixas ou mudanças de temperatura
- Efeito da humidade
- Efeitos mecânicos como, por exemplo, abrasão, flexão, compressão e tração
- Contaminação por sujidade, óleo, etc.
- Desgaste

**Duração:** O produto está sujeito a um determinado envelhecimento. Por estas razões, não é possível dar uma indicação exata da sua vida útil. Antes de utilizar, recomendamos a realização de uma inspeção visual. A vida útil do produto depende da respetiva utilização, cuidados, armazenamento, etc. As exceções devem ser acordadas por escrito com o fabricante.

**Limitações de uso:** O vestuário apenas oferece proteção contra sujidade e radiação UV em níveis moderados.

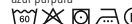
#### Eliminação:

Ter em atenção as regulamentações locais relativas à eliminação de resíduos.

branco puro



azul-púrpura



1. azul-púrpura: Lavagem a 60°C permitida, branco puro: Lavagem a 95°C permitida
  2. Utilizar detergente convencional
  3. azul-púrpura: Não utilizar lixívia, branco puro: todos os tipos de lixívia
  4. Secagem permitida, no modo delicado
  5. Pode ser engomado a quente
  6. Tratamento na máquina de lavar loiça com os seguintes solventes: Percloroetileno, hidrocarbonetos
- Não nos responsabilizamos por vestuário, em que as instruções de cuidados tenham sido ignoradas, cortadas ou destruídas.

A tabela de tamanhos pode ser consultada na página 48.

Organismos certificados:

Testex AG  
Schweizer Textilprüfinstitut | Gotthardstr. 61  
CH - 8027 Zurich  
Instituto de teste reconhecido: N.º 1726

Para mais informações sobre o produto, contacte:



PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzbrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

Ανδρες	Κωδ. πρ.
<b>Μπουφάν</b> ολόλευκο	5310
μιτλε ηλεκτρική	5315
<b>Ριχτό ποικύριο</b> ολόλευκο	5370
<b>Παντελόνι εργασίας</b> ολόλευκο	5330
μιτλε ηλεκτρική	5335
<b>Φόρμα με τράντες</b> ολόλευκο	5340
μιτλε ηλεκτρική	5345
<b>Ολόσωμη φόρμα</b> ολόλευκο	5350
<b>Παλτό εργασίας</b> ολόλευκο	5360
<b>Σακάκι κρεποπέλι</b> ολόλευκο	5390
<b>Γυναικές</b>	Κωδ. πρ.
<b>Παντελόνι εργασίας</b> ολόλευκο	5331
<b>Φόρμα με τράντες</b> ολόλευκο	5341
<b>Παλτό εργασίας</b> ολόλευκο	5361

Πληροφορίες κατασκευαστή σχετικά με τα UV 801

Η εν λόγω ενδυμασία πληροί τις προϋποθέσεις του κανονισμού 2016/425 του Συμβουλίου, καθώς και τα πρότυπα που αναφέρονται παραπάνω.

Μπορείτε να δείτε τα πιστοποιητικά συμμόρφωσης στη διεύθυνση:

[www.planam.de/konformitaetserklaerungen](http://www.planam.de/konformitaetserklaerungen)

Περιγραφή: Ξερά ενδυμάτων εργασίας Food 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι  
Διαγράμμιση σταφυρωτή ύφανση (περ. 280 g/m<sup>2</sup>)  
κατάλληλο για βιομηχανική πλύση, τραχύ εσωτερικό  
Με βάση τις συστάσεις του HACCP και του DIN 10524 για την υγιεινή των τροφίμων



www.antiaster481.com  
UV STANDARD 801  
UVS 50000

**Εφαρμογή:** Τα ρούχα με προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία πρέπει να διασφαλίζουν ότι ο χρήστης προστατεύεται από τη φυσική υπεριώδη ακτινοβολία.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση όσον αφορά την προστασία από την υπεριώδη ακτινοβολία:** Ο συνολικός χρόνος έκθεσης από την υπεριώδη ακτινοβολία (UPF) υποδεικνύει το χρόνο που η περιοχή του δέρματος που καλύπτεται με ύφασμα μπορεί να εκτεθεί στον ήλιο χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα. Μπορεί να συγκριθεί με τον δείκτη αντιηλιακικής

προστασίας των αντιηλιακών κρεμών (SPF). Η βάση υπολογισμού και για τις δύο δηλώσεις είναι ο λεγόμενος χρόνος αυτοπροστασίας του δέρματος, ο οποίος, ωστόσο, ποικίλλει σημαντικά ανάλογα με τον τύπο δέρματος. Για παράδειγμα, ο τύπος δέρματος I ενός ατόμου έχει χρόνο αυτοπροστασίας περίπου πέντε έως δέκα λεπτά. Εάν αυτό το άτομο εκτεθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα χωρίς προστασία σε πλήρη ηλιακή ακτινοβολία, κινδυνεύει να υποστεί ένα επικίνδυνο ηλιακό έγκαυμα. Προστατευμένη από κλωστοϋφαντουργικό υλικό με UPF 20, αυτή η περιοχή μπορεί να παρατείνει τον χρόνο παραμονής στον ήλιο κατά είκοσι φορές χωρίς να προκληθεί βλάβη στο δέρμα, δηλαδή από 1,5 έως περίπου 3 ώρες (20 x 5 λεπτά = 100 λεπτά έως 20 x 10 λεπτά = 200 λεπτά). Για τις ακλυτήριες περιοχές του σώματος, πρέπει να λαμβάνεται μέριμνα για την εξασφάλιση κατάλληλης και επαρκούς προστασίας από τον ήλιο με χρήση αντιηλιακής κρέμας.

Χαρακτηριστικά	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
Δέρμα	πολύ ανοιχτόχρωμο	ανοιχτόχρωμο	ανοιχτό/ακούρο καστανό	ανοιχτό καστανό, στερεό
Μαλλιά	κόκκινα ή ξανθά	ξανθά, καστανά	ανοιχτό καστανό, καστανά	ακούρο καστανό/μούρα
Μάτια	γαλανά, σπάνια καστανά	γαλανά, πράσινα, γκριζά	γκριζά, καστανά	καστανά/ακούρα
Ηλιακό έγκαυμα	πάντα σοβαρά, επώδυνα	συχνά σοβαρά, επώδυνα	σπάνια, μέτρια	σχεδόν ποτέ
Αυτοπροστασία του δέρματος	5–10 λεπτά	10–20 λεπτά	20–30 λεπτά	40 λεπτά
Προστασία με κλωστοϋφαντουργικό προϊόν με UPF 80	400–800 λεπτά	800–1.600 λεπτά	1.600–2.400 λεπτά	6.400 λεπτά

**Επιλογή της σωστής ενδυμασίας:** Αποφασιστικής σημασίας για την επιλογή της κατάλληλης προστασίας από την υπεριώδη ακτινοβολία δεν είναι μόνο ο τύπος δέρματος κάθε ατόμου, αλλά και η ένταση της ηλιακής ακτινοβολίας. Ο διεθνής δείκτης υπεριώδους ακτινοβολίας (UVI) παρέχει πληροφορίες σχετικά με την ένταση της ακτινοβολίας σε μια καθορισμένη τοποθεσία. Στη Γερμανία, κατά τους μήνες Μάιο έως Δεκέμβριο, οι δείκτες UV είναι συνήθως μεταξύ 5 και 8 πε μεσημεριανές ώρες. Εκτός από την ώρα της ημέρας, ο δείκτης UV εξαρτάται επίσης από το γεωγραφικό πλάτος και ύψος, την εποχή του χρόνου, την κατάσταση της ατμόσφαιρας του αέρα και τη νέφωση. Οι αντανάκλασεις της άμμου και του χιονού επηρεάζουν επίσης το επίπεδο του δείκτη UV. Ο καθήμενος δείκτης UV κοινοποιείται μεταξύ άλλων από τη Γερμανική Μετεωρολογική Υπηρεσία στο διαδικτυακό τη διεύθυνση [www.wettergerfahren.de](http://www.wettergerfahren.de) και [www.uv-index.de](http://www.uv-index.de) για τη Γερμανία και την Ευρώπη.

Δείκτης UV	Τύπος δέρματος 1	Τύπος δέρματος 2	Τύπος δέρματος 3	Τύπος δέρματος 4
3–4	UPF 20	UPF 15	UPF 10	UPF 5–10
5–6	UPF 20–40	UPF 20–40	UPF 20	UPF 10
7–8	UPF 60–80	UPF 40–60	UPF 40	UPF 20
9 και άνω	UPF 80	UPF 60–80	UPF 60	UPF 40

Ο δείκτης προστασίας αναγράφεται στην ετικέτα του προϊόντος.

#### ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

**Αποθήκευση:** Να φυλάσσονται πάντα καθαρές και στεγνές στην αρχική τους συσκευασία. Να μην φυλάσσονται σε χώρους με άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία.

 **Ημερομηνία κατασκευής:** Θα τη βρείτε σε μια ξεχωριστή ετικέτα απευθείας στο προϊόν.

**Φθορά:** αλλαγές των ιδιοτήτων του προϊόντος κατά τη χρήση ή την αποθήκευσή του οφείλονται στην πάροδο του χρόνου:

- Καθαρισμός, συντήρηση ή απολύμανση
- Επίδραση από το ορατό φως και/ή από την ακτινοβολία UV
- Ύψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες ή εναλλαγή θερμοκρασιών
- Υγρασία
- μηχανικές επιδράσεις, π. χ. τριβή, κόπηση, πίεση και τριβή/μύριμα
- Μόλυνση, π. χ. από αποβραστήρες, λάδι κ.τ.λ.
- Φθορά

**Διάρκεια ζωής:** Το προϊόν υπόκειται στη φυσιολογική φθορά που προκαλείται από το χρόνο. Ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατή η ακριβής χρονική ένδειξη της διάρκειας ζωής του. Συνιστούμε τη διεγερμένα σπινθηροειδή πριν από τη χρήση. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κ.λπ. Οι εξαιρέσεις πρέπει να συνομολογούνται εγγράφως με τον κατασκευαστή.

**Περιορισμοί κατά τη χρήση:** Η ενδυμασία παρέχει μόνο προστασία από ελαφριές ρύπους και την υπεριώδη ακτινοβολία.

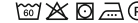
#### Απόρριψη:

Πρέπει τους τοπικούς κανονισμούς περί απόρριψης.

ολόλευκο



μιτλε ηλεκτρική



- μιτλε ηλεκτρική: Πλύσιμο στους 60°C, ολόλευκο: Πλύσιμο στους 95°C
- Χρήση απορρυπαντικών που διατίθενται στο εμπόριο
- μιτλε ηλεκτρική: Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό, ολόλευκο: όλοι οι τύποι λευκαντικού
- Ηπιο στέγνωμα
- Σιδερωμα σε υψηλή θερμοκρασία
- Επεξεργασία σε μηχανή καθαρισμού με τους ακόλουθους διαλύτες: Υπερχλωραοβένιο, υδρογονάνθρακες

Δεν φέρουμε ευθύνη ευθύνη για ενδύματα, για τα οποία δεν τηρήθηκαν οι οδηγίες φροντίδας ή που έχουν διαχωριστεί ή καταστραφεί.

Μπορείτε να βρείτε τον πίνακα διαστάσεων σώματος στη σελίδα 48.

Οργανισμός πιστοποίησης:

Testex AG

Ελεγκτικό Ινστιτούτο Δοκιμών Κλωστοϋφαντουργίας | Gotthardstr. 61

CH - 8027 Ζυρίχη

Εγκυρωμένο ναυπηγείο δοκιμών: αρ. 1726

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν επικοινωνήστε με την:



**PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH**  
Leter Straße 50 | D-33442 Herzberg-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)



# KÖRPERMASSTABELLE

**GB|IE|MT** Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suuruste tabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabuľky veľkostí **HU** Méretábrázolatok **SI** Tabele velikosti **MKD** Табелни кодонимни **HR** Tablice s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблицы с размери **DK** Størrelsestabeller **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabele taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πινακός μεγεθών

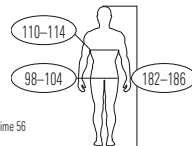
<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikost <b>MKD</b> Табелница <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărimă <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	<b>DE</b> Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille française <b>NL</b> Franse maat <b>EE</b> Prantsuse suurus <b>LT</b> Prancūzij drabužių dydžiai <b>LV</b> Francijas izmēri <b>PL</b> Rozmiary francuskie <b>CZ</b> Francouzská velikost <b>SK</b> Franciarská veľkosť <b>HU</b> Francia méreték <b>SI</b> Francoska velikost <b>MKD</b> Француска големнина <b>HR</b> Francuska veličina <b>RO</b> Mărimă franceză <b>BG</b> Француски размер <b>DK</b> Fransk størrelse <b>SE</b> Fransk storlek <b>FI</b> Ranskalainen koko <b>IT</b> Taglia francese <b>ES</b> Talla francesa <b>PT</b> Tamanho francês <b>GR</b> Γαλλικό μέγεθος	<b>DE</b> Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Vāvilī laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Justasvietas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pasu <b>SK</b> Šírka pasu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie <b>BG</b> Размери на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahkean levey <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περίοφο	<b>DE</b> Taillenumfang <b>GB IE MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Vööümberrõõt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukļa apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pasu <b>SK</b> Obvod pásu <b>HU</b> Derékköbség <b>SI</b> Ūbeag pasu <b>MKD</b> Обем на струг <b>HR</b> Opseg struka <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjeomfång <b>FI</b> Vytäränym pään <b>IT</b> Girovita <b>ES</b> Medida de cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περιφέρεια μέτρως	<b>DE</b> Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> Ūgis <b>LV</b> Auguma garums <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Telesná výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Раст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppslängd <b>FI</b> Pituus <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
44	40	86-90	74-78	166-170
46	42	90-94	78-82	170-174
48	44	94-98	82-86	172-176
50	46	98-102	86-90	176-180
52	48	102-106	90-94	178-182
54	50	106-110	94-98	180-184
56	52	110-114	98-104	182-186
58	54	114-118	104-110	184-188
60	56	118-122	110-116	186-190
62	58	122-126	116-122	188-192
64	60	126-130	122-128	190-194
66	62	130-134	128-132	192-196
68	64	134-138	132-136	194-198
70	66	138-142	136-140	196-200

**DE** Schlanke **GB|IE|MT** Slim sizes **FR|BR|LU** Tailles longues **NL** Slanke maten **EE** Väikesed suurused **LT** Dydžiai aukštesni žmonėms **LV** Garie izmēri **PL** Wąskie rozmiary **CZ** Velikosti na šihlou postavu **SK** Dlhé veľkosti **HU** Karcsúsított méreték **SI** Vitke velikosti **MKD** Долги големини **HR** Uske veličine **RO** Mărimi pentru persoanele suple **BG** Размери за слаби **DK** Slanke størrelser **SE** Småla storlekar **FI** Hoikat koot **IT** Taglie slim **ES** Tallas pequeñas **PT** Tamanhos para pessoas altas **GR** Μέγεθών για ψηλά σωματότυπο

90	40L	86-90	74-78	176-180
94	42L	90-94	78-82	176-180
98	44L	94-98	82-86	180-184
102	46L	98-102	86-90	184-188
106	48L	102-106	90-94	188-192
110	50L	106-110	94-98	190-194

**DE** Untersetzte Größen **GB|IE|MT** Short sizes **FR|BR|LU** Tailles courtes **NL** Korte, brede maten **EE** Suured suurused **LT** Didiesni dydžiai **LV** Īsie izmēri **PL** Mniejsze rozmiary **CZ** Velikosti na podstatou postavu **SK** Krátké veľkosti **HU** Rövidk méreték **SI** Prilagodjene velikosti **MKD** Кратки големини **HR** Podstavljene veličine **RO** Mărimi pentru persoanele grase **BG** Размери за мисли **DK** Korte størrelser **SE** Stora storlekar **FI** Lyhyet koot **IT** Taglie ridotte **ES** Tallas grandes **PT** Tamanhos para usar abaixo da barriga **GR** Μέγεθών για μικρό σωματότυπο

S	-	86-94	74-82	166-174
M	-	94-102	82-90	172-180
L	-	102-110	90-98	178-184
XL	-	110-118	98-104	182-188
XXL	-	118-126	104-116	186-192
XXXL	-	126-134	116-128	190-196
XXXXL	-	134-142	128-136	194-200

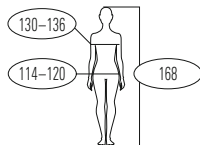


**DE** Größe **56 GB|IE|MT** Size **56 FR|BR|LU** Taille **56 NL** Maat **56 EE** Suurus **56 LT** Dydis **56 LV** Izmērs **56 PL** Rozmiar **56 CZ** Velikost **56 SK** Velikost **56 HU** Méret **56 SI** Velikost **56 MKD** Табелница **56 HR** Veličina **56 RO** Mărimă **56 BG** Размер **56 DK** Størrelse **56 SE** Storlek **56 FI** Koko **56 IT** Taglia **56 ES** Talla **56 PT** Tamanho **56 GR** Μέγεθος **56**

# KÖRPERMASSSTABELLE

GB|IE|MT Size tables **FR|BR|LU** Guide des tailles **NL** Maattabellen **EE** Suuruste tabelid **LT** Dydžių lentelės **LV** Izmēru tabulas **PL** Tabela rozmiarów **CZ** Tabulky velikostí **SK** Tabulky velikostí **HU** Méretábrázolók **SI** Tabele velikosti **MKD** Табелни со величина **HR** Tablice s veličinama **RO** Tabele ale mărimilor **BG** Таблицы с размери **DK** Størrelsestabeller **SE** Storlekstabeller **FI** Kokotaulukot **IT** Tabelle taglie **ES** Tablas de tallas **PT** Tabela de tamanhos **GR** Πινάκες μεγεθών

DE Größe <b>GB IE MT</b> Size <b>FR BR LU</b> Taille <b>NL</b> Maat <b>EE</b> Suurus <b>LT</b> Dydis <b>LV</b> Izmērs <b>PL</b> Rozmiar <b>CZ</b> Velikost <b>SK</b> Velikost <b>HU</b> Méret <b>SI</b> Velikost <b>MKD</b> Големина <b>HR</b> Veličina <b>RO</b> Mărire <b>BG</b> Размер <b>DK</b> Størrelse <b>SE</b> Storlek <b>FI</b> Koko <b>IT</b> Taglia <b>ES</b> Talla <b>PT</b> Tamanho <b>GR</b> Μέγεθος	DE Brustweite <b>GB IE MT</b> Waist <b>FR BR LU</b> Taille de poitrine <b>NL</b> Taillemaat <b>EE</b> Vööri laius <b>LT</b> Juosmens plotis <b>LV</b> Jostasvietas apkārtmērs <b>PL</b> Szerokość w pasie <b>CZ</b> Šírka pasu <b>SK</b> Šírka pásu <b>HU</b> Mellkas szélessége <b>SI</b> Širina pasu <b>MKD</b> Обем на опашка <b>HR</b> Širina pasice <b>RO</b> Talie <b>BG</b> Размер на талията <b>DK</b> Livvidde <b>SE</b> Midjemått <b>FI</b> Lahikeen leveys <b>IT</b> Larghezza del cinturino <b>ES</b> Cintura <b>PT</b> Cintura <b>GR</b> Περιφέρεια	DE Taillenumfang <b>GB IE MT</b> Waist circumference <b>FR BR LU</b> Tour de taille <b>NL</b> Tailleomtrek <b>EE</b> Viidümberrüüt <b>LT</b> Juosmens apimtis <b>LV</b> Vidukla apkārtmērs <b>PL</b> Pomiar w pasie <b>CZ</b> Obvod pasu <b>SK</b> Obvod pásu <b>HU</b> Derékbség <b>SI</b> Obseg pasu <b>MKD</b> Обем на струк <b>HR</b> Opseg struka <b>RO</b> Circumferința taliei <b>BG</b> Обиколка на талия <b>DK</b> Taljemål <b>SE</b> Midjeomfång <b>FI</b> Vytöitäronympärys <b>IT</b> Circonferenza di cintura <b>PT</b> Medida da cintura <b>GR</b> Περιφέρεια μέσης	DE Körpergröße <b>GB IE MT</b> Height <b>FR BR LU</b> Taille de la personne <b>NL</b> Lichaamslengte <b>EE</b> Pikkus <b>LT</b> Ūgis <b>LV</b> Lichaamslengte <b>PL</b> Wzrost <b>CZ</b> Telesná výška <b>SK</b> Telesná výška <b>HU</b> Testmagasság <b>SI</b> Telesna višina <b>MKD</b> Висина <b>HR</b> Visina <b>RO</b> Înălțime <b>BG</b> Ръст <b>DK</b> Højde <b>SE</b> Kroppsängd <b>FI</b> Pitäisyys <b>IT</b> Statura <b>ES</b> Estatura <b>PT</b> Altura <b>GR</b> Ύψος
36	82-86	66-70	168
38	86-90	70-74	168
40	90-94	74-78	168
42	94-100	78-84	168
44	100-106	84-90	168
46	106-112	90-96	168
48	112-118	96-102	168
50	118-124	102-108	168
52	124-130	108-114	168
54	130-136	114-120	168



DE Größe 54 **GB|IE|MT** Size 54 **FR|BR|LU** Taille 54 **NL** Maat 54 **EE** Suurus 54 **LT** Dydis 54 **LV** 54 Izmērs **PL** Rozmiar 54 **CZ** Velikost 54 **SK** Velikost 54 **HU** 54 Méret **SI** Velikost 54 **MKD** Големина 54 **HR** Veličina 54 **RO** Mărire 54 **BG** Размер 54 **DK** Størrelse 54 **SE** Storlek 54 **FI** Koko 54 **IT** Taglia 54 **ES** Talla 54 **PT** Tamanho 54 **GR** Μέγεθος 54



Fashion for your profession



Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

The logo for PLANAM, featuring a stylized red human figure with arms raised, followed by the word "PLANAM" in blue capital letters.

PLANAM Arbeitsschutz Vertriebs GmbH  
Letter Straße 50 | D-33442 Herzebrock-Clarholz  
Germany | [www.planam.de](http://www.planam.de) | [info@planam.de](mailto:info@planam.de)

